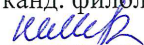


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ИНСТИТУТ СОЦИАЛЬНО-ГУМАНИТАРНЫХ НАУК
Кафедра общего языкознания

РЕКОМЕНДОВАНО К ЗАЩИТЕ
В ГЭК И ПРОВЕРЕНО НА ОБЪЕМ
ЗАИМСТВОВАНИЯ

И. о. заведующего кафедрой,
канд. филол. наук, доцент
 Т. Н. Рацен
24.06 2019 г.

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА
магистра
«РИФМОВАННЫЕ ТЕКСТЫ В ПРАКТИКЕ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО
ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО»

45.04.01 Филология
Магистерская программа
«Русский язык и русская литература для иностранцев»

Выполнила работу
Студентка 2 курса
очной формы обучения



Глебова
Светлана
Михайловна

Научный руководитель
канд. филол. наук, доцент



Багирова
Елена
Петровна

Рецензент
канд. филол. наук, доцент



Марандина
Елена
Леонидовна

г. Тюмень, 2019

ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение	4
Глава I. Рифмованный текст и его место в курсе русского языка как иностранного	11
1.1. Лингводидактические и психологические проблемы использования рифмованных текстов в обучении русскому языку как иностранному.....	11
1.2. Анализ вводно-фонетических курсов по РКИ и пособий по изучению фонетики с помощью рифмованных текстов.....	16
1.3. Виды рифмованных текстов. Принципы отбора текстов	31
Глава II. Формирование коммуникативных навыков на начальном этапе обучения РКИ посредством рифмовок: методические разработки и рекомендации	37
2.1. Лингводидактические возможности аутентичного иноязычного рифмованного текста.....	37
2.2. Рифмованный текстовый материал как средство формирования коммуникативной компетенции.....	50
2.3. Методика работы с рифмованными текстами для формирования фонетических навыков на начальном этапе обучения РКИ... ..	60
2.4. Экспериментальная проверка ориентированного на иностранную аудиторию курса «Русский язык как иностранный».....	68
2.4.1. Вводные замечания.....	68
2.4.2. Апробация.....	70
Заключение	76
Список литературы	78
Приложения (№ №1 – 4)	93-145

ВВЕДЕНИЕ

Сложности изучения русского языка иностранцами учёные обсуждают не первый год, поэтому каждый преподаватель русского языка как иностранного (РКИ) ищет новые методы или модифицирует универсальные способы освоения языка. Многие преподаватели-практики отмечают необходимость внедрения инновационных методик обучения русскому языку как иностранному. Доказано, что нетрадиционные подходы, в том числе игровая или творческая деятельность, на занятиях по изучению иностранного языка, создают дополнительную сверхмотивацию, увлекают, обучают в процессе внешне не специально обучающей деятельности.

Актуальность исследования состоит в том, чтобы обратить внимание на изучение фонетики русского языка иностранцами с непосредственным использованием ритмизированного и рифмованного текстового материала, как апробированного в многолетней практике преподавания иностранных языков, не только РКИ.

Объектом данного исследования является процесс формирования фонетических навыков на начальном этапе обучения русскому языку и его взаимосвязь с лексикой, грамматикой и синтаксисом.

Предмет исследования – лингводидактический и лингвокультурный потенциал рифмовок и ритмических моделей в изучении фонетики русского языка и алгоритм дальнейшей его реализации в учебных целях.

Цель работы – теоретическая разработка и практическая реализация методики использования рифмовок и ритмических моделей для формирования фонетических навыков на начальном этапе обучения русскому языку как иностранному.

Для реализации поставленной цели предполагается решение следующих **задач**:

– проанализировать современные методики формирования фонетических навыков в обучении русскому языку как иностранному;

– изучить применение стихотворного текста в лингводидактике и выявить потенциальные возможности рифмовок в обучении русской фонетике на занятиях РКИ;

– определить принципы организации и критерии отбора рифмовок в обучении РКИ;

– разработать комплекс упражнений по совершенствованию фонетических навыков у иностранных учащихся.

– провести экспериментальное обучение, доказывающее или опровергающее эффективность использования рифмовок для формирования фонетических навыков на начальном этапе обучения РКИ.

Для решения вышеизложенных задач в работе были использованы следующие методы научного исследования:

- изучение и анализ научной литературы по проблематике магистерской работы;
- обобщение современного опыта педагогической деятельности в рамках курса РКИ;
- наблюдение;
- сбор репрезентативной текстотeki рифмовок и ритмических моделей с последующим анализом лингвистических и лингвокультурологических характеристик;
- отбор, систематизация и методическая организация рифмованных текстов для цели обучения РКИ;
- эксперимент.

В качестве материала исследования использовались следующие факты языка:

- рифмованные пословицы и поговорки, фольклорные стихотворные произведения, в том числе скороговорки, в общем количестве 177 единиц, извлечённые из следующих источников:

- 1) Даль В. И. 1000 русских пословиц и поговорок. - М.: Рипол Классик, 2010. — 320 с.
- 2) Словарь русских пословиц и поговорок / под ред. Жуков В. П. – 7 изд. – стереотип., М.: Рус. яз, 2000, (б-ка словарей рус.яз);
- 3) Канакина Г. И. «Русская пословица как средство формирования языковой и социокультурной компетенции: учебное пособие» / Г. И. Канакина, Е. В. Викторова; под ред. Г. И. Канакиной. – 3-е изд. стер. – М.: Флинта: Наука, 2016.
- 4) Русские пословицы, поговорки и крылатые выражения: лингвострановедческий словарь / сост. Фелицина В. П., Прохоров Ю. Е. – М: Рус.яз. – 1979 г. – 240 с.
- 5) Лучшие скороговорки для развития речи – 1000 русских скороговорок для развития речи / Е.В. Лаптева, худож. М.А. Епифанова. — Москва: Изд-во АСТ, 2018. — 223 с.;
- 6) Деменева К. А. «Пословицы и поговорки на уроках РКИ» // Русский язык за рубежом, № 6, 2013 г., с. 38-44;
- 7) Климкина Е.А., Сизова В.С. Использование скороговорок в коррекционной логопедической работе на этапе автоматизации звуков // Личность, семья и общество: вопросы педагогики и психологии: сб. ст. по матер. LIV междунар. науч.-практ. конф. № 7(53). – Новосибирск: СибАК, 2015. – URL: <https://sibac.info/conf/pedagog/liv/42601> (дата обращения 13.05.2018);
- 8) сайт Центра развития и абилитации Олеси Жуковой <https://www.logopedprofi.ru/chistogovorki/item/skorogovorki> (дата обращения 22.04.2019);
 - корпус аутентичных стихотворных текстов русских поэтов (в количестве 70 единиц), специально отобранных и методически обработанных в экспериментальных целях в соответствии с требованиями программы обучения РКИ;

- собственный ритмически организованный материал и стихи диссертанта, созданные для работы с различными категориями иностранных учащихся и прошедшие апробацию на базе центра «Русский клуб. Школа» в группе иностранных студентов Ближнего и Дальнего зарубежья (уровни А1-А2, В1-В2).

Новизна работы определяется рассмотрением ещё одного аспекта нашего исследования: отход от традиционного представления о поэзии как о сложном инструменте обучения. Опираясь на данный факт, мы обращаем внимание на классическую структуру стихотворения и его ритмическую организацию, фоннику и рифму, использование которых направлено на лучшее усвоение материала и снижение психологического дискомфорта на начальном этапе освоения фонетики русского языка, в частности. Более того, научная новизна данной работы заключается в обосновании эффективности использования рифмовок и ритмических моделей для формирования фонетических навыков иностранных студентов, нередко базирующихся на произвольности усвоения ритмически организованного материала.

Теоретическая значимость исследования состоит в обобщении современных подходов к обучению фонетике русского языка на начальном этапе изучения РКИ с использованием рифмованного и ритмизированного текстов на основе анализа исследований поэтики и лингвистики русского языка. Кроме того, теоретическая значимость диссертационного проекта состоит в выявлении лингвистических, лингвострановедческих характеристик ритмизированного текста, имеющего ценность для обучения русскому языку иностранных учащихся.

Практическая значимость содержится в широком спектре применения полученных результатов исследования. Так, материалы настоящего исследования могут быть использованы в реальном практическом курсе по методике преподавания РКИ, специализированных курсах по обучению любому иностранному языку, в учебно-методической деятельности преподавателей РКИ, например, при разработке специальных лекционных

курсов по теории речевых актов, фонетике, страноведению, а также на курсах обучения стихосложению.

Практическое применение гипотезы, изложенной в работе, основано, прежде всего, на том, что мы считаем возможным, опираясь на стихотворные тексты, в том числе рассчитанные изначально на детскую аудиторию, добиться автоматизации необходимых навыков произношения, отработке возникающих из-за межъязыковой интерференции артикуляционных ошибок. Также возможно, на наш взгляд, применение подобных текстов в тренировке навыка генерирования самостоятельных речевых моделей (клише). Так, ритмическая организация поэтической речи подразумевает, в первую очередь, силлабо-тоническую систему стихосложения с основными критериями, о которых упоминает формальная литературоведческая школа в лице В. М. Жирмунского, в структуре стихотворных текстов содержатся основные принципы овладения и запоминания речи: «Поскольку материалом поэзии является слово, в основу систематического построения поэтики должна быть положена классификация фактов языка, которую дает нам лингвистика. Каждый из этих фактов, подчиненный художественному заданию, становится тем самым поэтическим приемом. Таким образом, каждой главе науки о языке должна соответствовать особая глава теоретической поэтики» [Жирмунский, URL].

В основе нашей гипотезы альтернативного использования поэзии как инструмента в преподавании РКИ находится книга К. И. Чуковского «От двух до пяти» [Чуковский, URL], где автором впервые определяется временной интервал, в рамках которого ребёнок осваивает тонкости родного языка. Впоследствии исследование К. И. Чуковского стало частью научной деятельности советского психолога Д. Б. Эльконина [Эльконин, URL]. Литературоведческой опорой представленного магистерского исследования мы считаем труды литературоведов и лингвистов как XX века, так и современных учёных по стихосложению. Отдельно можно выделить монографию Е. В. Казарцева, изучающего сравнительное стиховедение и

лингвистическую поэтику, в некоторых случаях делающего методические ссылки на наследие Р. О. Якобсона, М. Л. Гаспарова и других учёных.

Апробация работы. Основные положения работы прошли апробацию в докладах и обсуждениях на научных конференциях и семинарах в Ишимском педагогическом институте им. П. П. Ершова (филиал) ТюмГУ (2018), в ТВВИКУ им. А. И. Прошлякова (2018), институте социально-гуманитарных наук ТюмГУ (2019), в рамках студенческого волонтерского проекта при ТюмГУ «Русский клуб. Школа» (2017-2018 г.г.).

Материалы работы нашли отражение в следующих публикациях:

- 1) Глебова С. М. Стихи и рифмовки на занятиях РКИ как средство воспитания языковой личности // V Рождественские чтения: межвузовский сборник научно-методических статей / под ред. Г.В. Сильченко. – Ишим: Изд-во ИПИ им. П.П. Ершова (филиала) ТюмГУ, 2018. – с. 130-135;
- 2) Глебова С. М. Стихи и рифмовки как средство обучения русскому языку как иностранному // Актуальные вопросы гуманитарных наук: сборник материалов IV Региональной научно-методической конференции (Тюмень, 4 декабря 2018 г.) / Под общ. ред. заведующего кафедрой иностранных и русского языков, канд. филол. наук Г. К. Чауковой. – Тюмень: Изд-во ТВВИКУ, 2019. – с. 40-49.

Методика была апробирована в процессе опытного обучения групп иностранных студентов Ближнего и Дальнего зарубежья (уровни А1-А2, В1-В2) в 2018-2019 году на базе центра «Русский клуб. Школа». Отдельные упражнения прошли апробацию на уроках РКИ для китайских студентов, изучающих русский язык как иностранный при ТюмГУ (2019 г.).

Структура и объём работы определены поставленной целью и задачами исследования. Работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка литературы и 4 приложений. В первой главе выявляется роль фонетического аспекта в обучении РКИ, а также производится обзор современных методических подходов к формированию фонетических навыков при обучении русскому языку иностранцев. Здесь же раскрывается

понятие ритмической модели текста в современной лингводидактике и рассматривается просодический аспект преподавания РКИ. Кроме того, в данной главе разбирается потенциал рифмовок и ритмических моделей в преподавании русского языка в иноязычной аудитории, выявляются критерии отбора и принципы организации рифмованных текстов для использования в обучении РКИ.

Вторая глава содержит описание приёмов включения рифмовок в процесс обучения фонетике и связанному с ней параллельному обучению лексике, грамматике, морфологии и синтаксису русского языка на начальном этапе обучения РКИ, а также интерпретация результатов апробации представленных в работе методических разработок.

В приложениях представлены: комплекс рифмовок, составленный на основании выявленных во второй главе критериев; разработанный контрольный тест для определения результатов эксперимента; методические разработки уроков РКИ по теме «Буква «Р» и мультимедийные материалы к ним.

ГЛАВА I.

РИФМОВАННЫЙ ТЕКСТ И ЕГО МЕСТО В КУРСЕ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

1.1. Лингводидактические и психологические проблемы использования рифмованных текстов в обучении русскому языку как иностранному

Процесс изучения русского языка иностранцами на начальном этапе существенно отличается от процесса обучения носителей языка. Даже русский язык как неродной для жителей России имеет свои методические особенности в системе преподавания. С учётом кросскультурного подхода когнитивное, языковое и культурное развитие человека происходит взаимосвязанно, поэтому многие методики осуществляют попытки обозначить категории когнитивности для определения сходных и отличительных черт разных культур, сопоставительное изучение которых может включаться в процесс обучения любому иностранному языку.

В текущем исследовании будут рассмотрены аспекты преподавания русского языка как иностранного с точки зрения концептного способа организации обучения русскому языку на начальном этапе, а именно процесса освоения фонетики через использование на занятиях стихов, рифмовок и ритмических моделей речевых конструкций. Подобную гипотезу позволяет выдвинуть ряд исследований в лингвоконцептодидактике, отражённых в работах В. Н. Телии, А. А. Арутюновой, А. Вежбицкой, А. П. Бабушкина, Р. М. Фрумкиной и других [Чернышов, URL]. Мы опираемся также на труды наших предшественников, включающих поэтику и стиховедение в науку словесности. Изначально подобной точки зрения придерживались в середине XIX века А. Н. Веселовский и А. А. Потебня [Потебня 1990, 12].

А. А. Потебня рассматривал теоретическую поэтику сквозь призму языкознания, обращая внимание на сложности именно поэтического языка, его тесную взаимосвязь с мышлением, указывая на него, как на новый

способ изучения мира. Ключевые вопросы научных воззрений А.А. Потебни зафиксированы в книге «Теоретическая поэтика» [Потебня 1990]. Основное направление всех лингвистических исследований учёного сконцентрировано в области связей языка и мышления; понимание внешней и внутренней форм слова, значения образного и безобразного стало приоритетным направлением дальнейшего развития исследования семантических возможностей единиц русского языка, начиная со слова.

Принцип вычленения внутреннего содержания через обращение к этимологии обозначило в теории поэтического слова некоторую аналогию между языковой синхронией и возникновением художественности образов, содержащихся в слове. А. А. Потебня настаивал на взаимообусловленности языка и мышления; в связи с тем, что поэзия требует словесного выражения, то её обусловленность ментальными процессами, по мнению исследователя, несомненна. Как описывает М. В. Битокова в своей диссертации «Поэтический текст как пространство для формирования и функционирования скрытых смыслов» в начале XX века идеи Потебни развивались в работах членов Общества изучения поэтического языка (ОПОЯЗ): В.Б. Шкловского, Ю.Н. Тынянова, В.В. Виноградова, В.М. Жирмунского, Б.М. Эйхенбаума, Б.А. Ларина, Л.В. Щербы, Р.О. Jakobsona и других [Битокова 2014, 14].

Данная позиция позволяет получить определённое научно-методическое представление о целесообразности такого подхода в преподавании РКИ. Стихи, как часть культуры многих народов, включая устное народное творчество, как объединяют, так и раскрывают межнациональные отличия непосредственно в процессе обучения коммуникации. В статьях Р. О. Jakobsona «Поэзия грамматики, грамматика поэзии» [Jakobson 2001, 525 -546], «Лингвистика и поэтика» [Jakobson, URL] мы находим подтверждение мысли о том, что поэтика – это органичная часть лингвистики, а не только литературоведения, а, следовательно, она (поэзия)

имеет право на существование как серьезный инструмент обучения языку даже на начальных этапах.

Р. О. Якобсон в статье «Грамматика поэзии и поэзия грамматики» [Якобсон 1983, 462-482] подробно рассматривает возможность изучения русского языка посредством языка поэтического. Помимо ритмической организации, которая понятна носителям любых языков, что подтверждает музыкальность многих стихотворений, не нуждающихся в переводе на язык слушателя, чтобы дать понять, что это либо песня, либо стихотворение, поэтический текст имеет строгую текстовую организацию. Стихи подчиняются чёткой точно заданной ритмической структуре, которая, на уровне психологического восприятия, позволяет спокойнее принимать и запоминать ту или иную информацию. Условная «ритуальность исполнения» поэтического текста в этом случае способствует упрощенному восприятию русского языка, в частности.

В статье «Лингвистика и поэтика» [Якобсон, URL] Якобсон ссылается на изыскания европейских филологов и писателей, находя явную взаимосвязь между языком поэтическим и прозаическим. В итоге, учёный приводит ясные доказательства того, что стих выходит за рамки только поэтической речи. Таким образом, исследование Якобсона убеждает в возможности использования стихов и рифмовок, а также поэтических ритмических конструкций при изучении иностранных языков.

Помимо исследований Р. О. Якобсона существует и значительный зарубежный опыт преподавания культуры речи через стихотворения и элементы стихосложения. В статье Ф. Тёрнера, Э. Пёппеля «Поэзия, мозг и время» [Красота и мозг. Биологические аспекты эстетики, URL], содержатся доказательства того, что мозг воспринимает ритм поэзии легче, чем простую речь. Это и легло в основу работ многих специалистов-логопедов, которые для автоматизации произношения «неработающих» звуков у своих подопечных используют скороговорки, чистоговорки, ритмические и рифмованные тексты. Связано это, прежде всего, с тем, что поэтические

приёмы аллитерации и ассонанса с фонетической точки зрения способны любой текст превратить в необходимый речевой инструмент.

Е. В. Казарцев, как исследователь сравнительного стиховедения и лингвистической поэтики, в некоторых случаях делает ссылки на труды Р. О. Якобсона. Изучая просодию с точки зрения стиховедческой науки, где особое внимание уделяется вопросам типологического изучения ритмики стиха, он сообщает, что современное стиховедение становится более лингвистической дисциплиной, стремится к взаимодействию со следующими отраслями языкознания: фонетика, акцентология, типологическая и когнитивная лингвистика. По мнению автора, «стихотворный текст представляет собой речь, элементы организации которой поддаются измерению. Это касается, прежде всего, метрической и ритмической организации стиха» [Казарцев 2017, 7]. Далее в том же исследовании автор подробно рассматривает стихосложение славянских и германских народов, что с позиции синхронии позволяет увидеть некоторые общие черты в поэзии и стихосложении разных наций. Так, сравнительное стиховедение изучает структуру стиха и определяется частично рядом аспектов сравнительного языкознания, возникновение которого в Германии в начале XIX века определило направление развития данной темы. Е. В. Казарцев находит подтверждение этому факту в трудах М. Гаспарова. Кроме первопроходцев «the comparative study of verse meter and rhythm» Х. Узенера и Р. Вестфаля основы закладывались исследованиями и других учёных, в частности Р. О. Якобсоном. Для нашей гипотезы этот факт максимально ценен, так как даёт основания для следующего предположения: *изучение русского языка как иностранного на аутентичном и учебном поэтическом материале, с помощью генерирования собственных рифмовок и ритмических текстовых конструкций (на начальном этапе с опорой на речевые модели и образцы), вполне допустимо и позволяет решить ряд методических задач.* Студенты с помощью стихов отработывают произношение, производят работу над автоматизацией тех или иных звуков

русской речи, параллельно осваивают и быстрее запоминают типовые речевые клише с последующим их включением в активный словарь, а также усваивают интонационные конструкции.

Таким образом, сравнительное стиховедение сегодня рассматривает задачу участия языка в формировании метрически организованных форм речи. При этом отмечается, что ритмику анализировать сложнее, чем метрику. С позиций преподавания РКИ, изучив ряд упражнений в курсе фонетики, считаем возможным утверждать, что упражнения на ритмику иностранным студентам почти не предлагаются. Однако, именно ритмика приближает к пониманию речевого рисунка того или иного иностранного языка, а рифмованные тексты становятся проводником и инструментом овладения иностранной речью.

1.2. Анализ вводно-фонетических курсов по РКИ и пособий по изучению фонетики с помощью рифмованных текстов

Формирование фонетических навыков служит одним из основных опорных моментов в правильном понимании любого иностранного языка со стороны речевого аспекта общения, максимальной точности выражения мыслей и, соответственно, исполнение вербальной коммуникативной функции. Важная роль отводится произношению как базовой характеристике речи, а также как основе развития других навыков владения иностранными языками. Данной точки зрения придерживается М. И. Матусевич, ученица Л. В. Щербы, настаивающая на том, что «фонетические навыки способствуют более корректному произношению», поскольку формируются навыки артикулирования звуков и их сочетаний, а также отрабатывается владение интонацией, складывается понимание процесса расстановки ударений [Шутова, Орехова 2018, 262] .

Фонетический навык – способность правильно воспринимать звуковой образец, ассоциировать его со значением и адекватно воспроизводить в момент коммуникации. Показателем сформированности фонетического навыка является доведение указанной способности до совершенства. То есть восприятие слышимого звукового образца и его воспроизведение осуществляются автоматизированно, безошибочно, быстро, стабильно. Вместе с лексическими и грамматическими навыками фонетический навык входит в состав умений, обеспечивающих успешность протекания речевой деятельности. Выделяют такие этапы формирования данного навыка: восприятие, имитация, дифференцирование – осознание, звуковое комбинирование, интонационное комбинирование. Целью формирования фонетического навыка следует считать постановку произношения, максимально близкого к произношению носителей языка. При постановке фонетического навыка, как правило, используются имитативный и аналитико-имитативный методы обучения. [Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам), URL].

В комплексном преподавании всем четырём видам речевого общения (аудирования, говорения, чтения, письма), где разными способами задействовано произношение, формирование слухопроизносительных навыков, во многом, опираются на рекомендации существующих учебников, зафиксировавших алгоритмы обучения звукам и звукобуквенным соответствиям в определённой последовательности. Введение фонетического материала обязано, в таком случае, соответствовать одному из самых важных принципов – принципу последовательности и посильности: от лёгкого к сложному, от знакомого к неизвестному. При этом, на наш взгляд, важно учитывать принцип взаимодействия со всеми остальными аспектами речи: говорением, аудированием и письмом. На этот аспект преподавания фонетики обращают внимание Ю. В. Казакова и Е. Г. Доронина (издание «Проблемы создания национально ориентированных электронных курсов по фонетике»), которые анализируют существующие сегодня электронные курсы по фонетике русского языка как иностранного. Аналогичный ракурс преподавания фонетики избирается в статье «Фонетический аспект в методике преподавания русского языка как иностранного» М. Н. Шутовой и И. А. Ореховой (2018), где специалисты осмысливают опыт достаточно широкого круга научных работ и учебных пособий по интересующему нас вопросу.

Считаем важным упомянуть статью «Формирование фонетических навыков и умений на занятиях по РКИ на подготовительном отделении технических вузов» доктора педагогических наук, профессора кафедры «Русский язык» МГТУ им. Н. Э. Баумана О. Е. Сергеевой, автора более пятидесяти научных и научно-методических работ в области педагогики, лингвистики, а также лингводидактики, методики преподавания иностранных языков и, разумеется, русского языка как иностранного. В тексте статьи О. Е. Сергеева рассматривает произносительные навыки в качестве необходимого средства осуществления иноязыковой речевой деятельности. Кроме того, автор выделяет понятие «чувство языка» как

«главное условие для грамотного речевого высказывания и создаёт предпосылки для сознательного усвоения грамматики в период дальнейшего обучения» [Сергеева 2013] и упоминает исследования советского психолога Д.Б. Эльконина, пришедшего к выводу, что «чувство языка есть не что иное, как ориентировка человека в звуковой форме слова» [Эльконин 1958, 54]. Кроме того, в статье содержится отсылка на данные, полученные А. Н. Гвоздевым и К. И. Чуковским. Таким образом, наша гипотеза, опирающаяся на труд К. И. Чуковского «От двух до пяти» имеет реальную научную основу с точки зрения психологии. Из материала статьи О. Е. Сергеевой со ссылкой на Д. Б. Эльконина, ясно и то, что «овладение звуковой системой речи и, следовательно, формирование связного высказывания невозможно вне усвоения грамматического строя родного языка» [Эльконин 1958, 85]. Когда начинается усвоение звуковой стороны языка, возникают два взаимосвязанных процесса: процесс развития фонематического слуха у обучаемого и процесс совершенствования произношения им звуков речи. Знакомство иностранных студентов со звуковой деятельностью языка и языковой структурой слова, является важнейшей предпосылкой дальнейшего обучения, успешного овладения русским языком. Следуя этому факту, мы можем предположить, что рифмованные тексты в данной ситуации могут быть максимально полезными с точки зрения механизма проведения ознакомления с русским алфавитом в самом начале и фонетической зарядки непосредственно в ходе изучения учебного материала. Неслучайно лингвисты говорят о том, что «особое внимание желательно уделять смыслоразличительной роли звуков; это формирует у слушателей умение верно воспринимать звуки на слух» и такой «материал для работы над развитием слухопроизносительных навыков содержится в скороговорках, стихах, в рифмовках и песнях, которые в то же время служат для закрепления лексических и грамматических навыков» [Сергеева 2013, 3].

Согласно вышеприведенным результатам научных наблюдений, можно предположить, что, избранная нами стратегия изучения фонетики

иностранными студентами именно на начальном этапе, допускает использование рифмованных текстов с позиции всех фонетических аспектов русского языка как иностранного: ритмике языка, языковой ритмической модели, ударению и интонации. Объективно необходимо уделять внимание ритмическим повторениям, которые в стихотворной форме фиксируют и автоматизируют естественную модель языкового ритма, позволяют произвольно, не искусственно, запоминать структуру звучания русского языка. Такой формат облегчает работу над устранением межъязыковой интерференции.

Опираясь на результаты практической деятельности Ольги Штельтер, осуществляемой в наши дни за рубежом, в Германии, утверждаем, что изучение русского языка иностранцами происходит по тем же принципам, что и изучение любого другого иностранного языка. Иначе говоря, альтернативные методики, существующие в преподавании, например, английского и немецкого языков в России, вполне могут быть адаптированы и к инновационному курсу РКИ. При этом принимаются во внимание, как аутентичные тексты, так и их адаптированные к целям занятий фрагменты, иначе говоря «учебные» рифмованные тексты. О. И. Штельтер вошла в число первых методистов, признавших пользу рифмованного поэтического материала в преподавании русского языка как иностранного. Её методические наработки получили отражение в сборнике «Стишки, стихи, стишочки», опубликованном и периодически переиздаваемом в издательстве «Златоуст» [Штельтер 2014]. Книга рекомендована к работе с иностранными обучающимися на уроках РКИ и может быть использовано на самых ранних этапах изучения языка [Штельтер 2014]. Кроме того, О. И. Штельтер в своей преподавательской деятельности использует методику Кеннета Коха, американского поэта, обучавшего мексиканских детей английскому языку через стихосложение [Koch Kenneth 1970]. Примечательно, что Кеннет Кох не писал классические рифмованные стихи, его специализацией был «белый стих», но в данном случае для нашего исследования ценен сам опыт

использования практики стихосложения в изучаемом нами ключе. Путь Штельтер к данной теме лежал через другие методики, в частности те, что связаны с суггестопедией, психодрамой, лингвопсиходраматургией и т. д. В частности, преподаватель выделяет подход Бернарда Дюфо [Dufeu Bernard 1994], разработавшего целую систему на освоении стихов и ритмов в самом начале процесса овладения языком. К сожалению, эти научные изыскания ещё не переведены на русский, что усложняет возможность их интерпретации.

В преподавании европейских иностранных языков на территории Российской Федерации метод использования рифмованных текстов также широко распространён как при изучении фонетики, так и при освоении лексики, грамматики, например, английского или немецкого языков. Использование стихов стало своеобразным трендом в преподавании иностранных языков, так, одна из известных онлайн-школ английского языка «Englishfirst.ru» [English First. Курсы английского языка, URL] прямо сообщает читателям сайта о том, что в работе используются стихи и рифмовки без ограничения по возрасту или другим характеристикам обучающихся. Упражнения, основанные на единстве игровых методик и рифмованных текстов, показывают весьма успешные результаты обучающихся. К сожалению, точных сведений о результатах применения данной методики на сайте не представлено, что не позволяет привести достоверные статистические выкладки. Однако этот пробел мы постараемся компенсировать в своей работе реальными сведениями из материалов апробации практической части диссертации.

В ходе анализа результатов деятельности логопедов, учителей начальной школы и преподавателей русского языка как иностранного и русского языка как неродного, было установлено, дети активно используют фонетические аналогии, включающие ситуативный смысл, уже на начальном этапе усвоения языка и тем самым упрощают себе работу по усвоению нового лексического материала. Часто их фонетика изобретательна, но дети

всегда выбирают тот вариант, который облегчает им коммуникацию. Они не задумываются об усложнении речи, скорее, наоборот, интуитивно упрощают её. При этом дети активно играют с рифмой, повторяя заданный собеседником ритм. Это происходит не осознанно, а, скорее, на внутреннем, генетическом, уровне.

Иностранец же находится в ситуации, когда граница между удобством коммуникативного процесса и языковой интерференцией практически стирается. Поэтому в коммуникации возникают различные **речевые ошибки**:

1) **фонетические** (нарушение общепринятых норм ударений; искажение звуков по твёрдости-мягкости по аналогии с родным языком и т.д.);

2) **изобретение слов** по знакомым уже моделям словообразования; звуковая ассимиляция;

3) **лексические** (словам «приписывается» не принадлежащее им значение; путаница в омонимах-синонимах-антонимах);

4) **словообразовательные** (неуместное употребление частей слова для ускорения коммуникации);

5) **синтаксические** (слова используются с нарушением традиционного порядка, норм управления и согласования) и другие.

Как изменить процесс изучения русского языка иностранцами в сторону ускорения и автоматизации навыков коммуникации, как устной, так и письменной? Считаем правильным в нашем случае первоначально обратиться к Корнею Ивановичу Чуковскому, который отмечает, что «среди многочисленных методов, при помощи которых ребёнком усваивается общенародная речь, смысловая систематизация слов занимает не последнее место. По представлению ребенка, многие слова живут парами; у каждого из этих слов есть двойник, чаще всего являющийся его антитезой. Узнав одно какое-нибудь слово, дети уже на третьем году жизни начинают отыскивать то, которое связано с ним по контрасту» [Чуковский, URL].

Большую помощь в данном процессе он (ребёнок) оказывает себе самостоятельно, занимаясь словотворчеством. Словесная игра позволяет ребёнку освоить основные нормы языка на практике, часто путём выстраивания ассоциативных цепочек и аналогий с доступными и известными его возрасту понятиями. В этом случае освоение законов языка происходит в естественных условиях и постепенно. Взрослый же изучает язык вынужденно, преследуя конкретную цель, уже владея родным языком с его фонетико-морфологическими особенностями. Он проходит все этапы изучения второго или третьего языка вместе с преподавателем или самостоятельно, однако, их (этапов) логика немного отличается: освоение языка строится на сравнении понятий и значений родного языка и чужого, на параллелизме. И только на продвинутых этапах, когда накоплен достаточно большой запас лексики в активно-пассивном словаре студента, можно начинать говорить о словотворчестве, которое на начальном уровне возможно начинать внедрять в учебный процесс в качестве лингвокультурологического и лингводидактического компонентов.

По сути, на втором году вовлечения в речевой процесс (объективно на третьем году жизни) ребёнок уже обращается к техническим средствам поэтизации для усвоения речи, собственно, как предмета. Следовательно, для преподавания языка иностранцам можно и нужно использовать подобные приёмы стихосложения. При этом важно, что поэзия, вернее, поэтика, может выступать инструментом изучения и языка, и культуры.

Весь набор упражнений, подготовленный для постановки и корректировки звуков у иностранных обучающихся, обязан быть направлен на формирование, в первую очередь, артикуляционной базы, включающей в свой состав определённый артикуляционный уклад, свойственный русскому языку, и основные стереотипы движения артикуляционных органов. По утверждению С. Я. Бернштейна, «пока учащийся не до конца усвоил артикуляцию, его произношение не приобрело надлежащего иноязычного облика, усвоение отдельных звуков будет для него затруднено и, в сущности,

ни одного звука он не будет произносить правильно» [цит. по Одинцова 2019, 7].

И. В. Одинцова в учебном пособии «Звуки. Ритмика. Интонация», созданном с учётом рецензий, в частности, доктора филологических наук Е. В. Бархударовой, опираясь на мнение С. Я. Бернштейна и других, располагает материал таким образом, что ритмика речи преподносится иностранным студентам через ритмические модели скороговорок, пословиц, детских стихотворений и текстов классической русской поэзии. На самом первом этапе работы над постановкой правильной артикуляции приводятся упражнения на усвоение ритмических моделей в русском языке, которые представлены в порядке, в котором носитель языка, а также иностранный студент на более продвинутых уровнях владения русским языком, начинает изучать структуру поэтических размеров (метров).

Ю. В. Болотова, выпускница Института русского языка им. А. С. Пушкина, в одной из работ доказывает возможность использования текстов песен, как правило, ритмически организованных и рифмованных, в преподавании РКИ: «...студенты погружаются в русскую историю и культуру, глубже понимают мироощущение, своеобразие национального характера. Это стимулирует не только диалог культур, но и речевую активность...» [Болотова 2017, 41]. Выводы Юлии Болотовой также позволяют увидеть взаимосвязь рифмованных текстов и культурологической составляющей образовательного процесса.

Повторение естественным образом способствует ускорению процесса запоминания новой лексики. В источниках по методике изучения английского языка описывается оптимальный алгоритм, называемый как «четырёхкратное повторение»: после первого прочтения, далее через 20-30 минут, затем через день и через 2-3 недели. Для более эффективного запоминания новой информации, слов русского языка в частности, используются специальные методы мнемотехники:

- **ассоциативный метод** (чем больше ассоциаций из разных областей личного знания обучаемого, тем прочнее понятия закрепляются в памяти);
- **метод связок (создание квазислов)**, когда из новой лексики составляется единый текст, идеально, если в стихотворной форме;
- **метод мест (метод Айвазовского)**, как разновидность ассоциативного метода, но основанная на зрительных ассоциациях (обучаемому нужно представить предмет, который нужно запомнить, а затем объединить его образ с образом определенного места;
- **рифмизация** или составление пар рифм (стихов) для запоминания лексики, языковых правил, ключевых фраз [Васильева, URL]. Последний метод, в сочетании с методом ассоциаций, когда подбирается рифма к определённому слову, затем слово переводится на родной язык и к нему подбирается ассоциация, помогает развивать речемыслительную деятельность обучающихся.

Е. А. Андреюшина рассматривает изучение фонетики на уроках РКИ с использованием логопедических приёмов, среди которых могут находиться и стихотворные устные и письменные тексты: «логопедические методы дополняют существующие практические подходы к преподаванию фонетики РКИ и составят с ними единый дидактический комплекс... В логопедии, как и в практике преподавания РКИ, этап автоматизации навыка заключается в выполнении упражнений, требующих многократного повторения данного явления языка в составе речевых действий. Таким образом, чтобы овладеть звуковой стороной русского языка, требуется большое количество речевых упражнений» [Андреюшина 2017, 5].

Исходя из вышеперечисленного, можно предположить, что стихи, рифмовки и ритмические конструкции при работе на начальных этапах изучения языка вполне подходят к использованию преподавателем РКИ с одним лишь условием – без углубления в литературоведение. С повышением уровня владения возможно и ступенчатое усложнение упражнений.

Надо сказать, что сегодня существует достаточно много учебников и пособий по РКИ, которые включают вводно-фонетические курсы, но, к сожалению, далеко не все авторы используют в работе рифмованные тексты.

В лингвоориентированных пособиях, опубликованных в конце 50-х г.г. XX века, на основе сопоставления фонетических систем родного языка учащихся и русского языка «предлагались постановочные фонетические упражнения, включающие трудные для данного контингента звуки, предложения со словами, в которых были эти звуки», короткие тексты, пословицы [Андреюшина 2017, 5]. Следует отметить, что в данных пособиях не использовались коммуникативные упражнения с фонетической направленностью. В шестидесятые-семидесятые годы двадцатого века вводно-фонетический курс, в ходе которого у иностранных учащихся формировались фонетические навыки на русском языке, считался обязательным. В конце 60-х–начале 70-х годов широкое распространение получили учебные пособия «Русский язык по радио», адресованные тем, кто изучал русский язык самостоятельно.

Милованова И. С. в описании учебного пособия «Фонетические игры и упражнения: Русский язык как иностранный: Начальный этап обучения» [2000] структурирует материал с учетом следующей классификации, опирающейся на вид деятельности обучаемых:

1 этап – рецептивно-репродуктивные,

2 этап – рецептивные, рецептивно-репродуктивные,

1 этап – репродуктивные, репродуктивно-продуктивные и продуктивные упражнения.

При этом ритмические конструкции, по мнению автора, могут использоваться уже на первом этапе, а выразительное чтение стихотворных текстов на третьем, что вполне закономерно [Милованова 2000, 3-6].

В электронном вводно-фонетическом курсе, описанном в статье А. Л. Архангельской «Вводно-фонетический курс в системе смешанного обучения РКИ» (2017), автор обращает внимание на структуру и основы организации

вводно-фонетического курса по РКИ, разработанному в системе смешанного обучения, а именно в качестве взаимосвязанного самостоятельного и аудиторного процесса. Все теоретико-методологические положения исследования описаны в виде готового электронного продукта, используемого в практике обучения начинающих иностранцев русскому языку на подготовительном факультете РУДН.

Учебное пособие Т.В. Поповой и Т. В. Губановой [Попова, Губанова 2001] ставит своей задачей выработать у студентов артикуляционную базу русского языка и сформировать нижеперечисленные умения и навыки:

- различение на слух фонологически значимых звуковых единиц в их основных вариантах;
- воспроизведение этих единиц;
- понимание звучащей русской речи в пределах изученной лексики, словосочетаний и предложений;
- воспроизведение звучащей русской речи в обозначенных пределах;
- овладение техникой чтения и русской графикой.

На занятиях по фонетике студенты получают первоначальные представления о главных особенностях русской фонетической системы: редукции гласных, противопоставления по глухости/звонкости, твёрдости/мягкости, характере русской ритмики и интонации.

Структурно-фонетический принцип подачи материала в данной методике позволяет представить особенности звукового строя русского языка и дает возможности преподавателю планировать занятия по фонетике с учетом уровня фонетической подготовки студентов, задач преодоления интерференции родного языка. Тренировочные артикуляционно-слуховые упражнения и задания рекомендуется выполнять в аудитории с магнитофоном или в специально-оборудованной лаборатории. Первичное закрепление и коррекция произносительных навыков произношения проводится преимущественно на слоговом материале, а потом на примерах словосочетаний и предложений (полагаем, если данные материалы подобрать

под определённый ритмический рисунок, то процесс закрепления и усвоения пройдет менее проблематично). Дальнейшее совершенствование навыков произношения, по мнению составителя пособия, обеспечивается при использовании образцов моно- и диалогической речи. Упражнения и задания, представленные на уроках, следует выполнять выборочно в зависимости от степени овладения материалом. Некоторые материалы могут впоследствии повторно использоваться для фонетической зарядки.

Т. В. Попова в работе над постановкой русского произношения, а также по изучению фонологического строя языка выделяет следующие этапы:

- 1) изучаемый звук произносит преподаватель, сначала отдельно, потом в слогах;
- 2) преподаватель знакомит с графическим изображением звука во всех существующих вариантах: в транскрипции, буквах (рукописных и печатных), здесь же уделяется внимание написанию соединений, позволяющих выработать навык скорописи;
- 3) различение изучаемого звука на слух в группе ранее изученных звуков, при этом преподаватель может выбирать способ проверки усвоения материала (например, студентам предлагается показывать соответствующие звуку карточки);
- 4) воспроизведение звука студентами через имитацию произношения преподавателя (важно, чтобы преподаватель обладал правильным произношением без речевых дефектов), допустимо обращение к соответствующим схемам и описаниям артикуляции звуков вплоть до использования наглядных пособий;
- 5) закрепление изученного: повторение вслух слогов, слов и фраз, содержащих звук, вслед за преподавателем, а затем самостоятельное различение звука в тексте, диалоге [Попова, Губанова 2001, 4-5].

Автор обращает внимание на то, что в описанной последовательности в разной степени может проводиться работа над ритмикой и интонацией фраз.

Этому процессу могут служить различные фонетические диктанты на слоги, слова или фразы.

Материал пособия рассчитан на двенадцать занятий и состоит из 4 разделов: «Разговорник», «12 уроков», «Звуки русской речи. Ритмические модели. Интонация и предложения», «Справочные материалы» по 8-10 шестичасовых уроков в среднем. Пособие содержит систему упражнений, которая направлена на развитие артикуляционной базы русского языка и способствующая выработке навыков чтения, письма и говорения. С первых упражнений можно выделить ритмический принцип подачи материала. Если обратить внимание, то, при определённой схеме представления примеров, можно выстроить рифмованную цепочку слогов, слов и фраз, что на подсознательном уровне будет способствовать автоматической фиксации материала, что на последующем этапе воспроизведения увеличит скорость реакции и усвоения фонетического материала. Указание типа интонационной конструкции следует принципу параллельной работы над изучаемым материалом.

Отметим, что при создании данного учебного пособия авторы опирались на исследования Р. И. Аванесова «Русское литературное произношение» (Москва, 1972) и Е. А. Брызгуновой «Звуки и интонация русской речи» (Москва, 1969).

Рассмотрим ещё одно учебное пособие «Звуки. Ритмика. Интонация», переизданное в 2019 году издательством «Флинта» в восьмой раз. Автор пособия И. В. Одинцова опирается на вышеупомянутые научные работы с учётом рекомендаций рецензентов: доктора филологических наук, профессора К.В. Горшковой, доктора филологических наук Е. Л. Бархударовой, доцента кафедры русского языка для иностранных учащихся филологического факультета МГУ О. А. Артёмовой и других. В пособии широко представлены примеры рифмованных текстов, источниками которых являются русское устное народное творчество и поэтические произведения русских авторов. Наряду с представленными аутентичными и

адаптированными текстами используются и учебные рифмовки с ясно выраженными интонационными моделями.

Структура издания представляет собой три больших главы, соответствующих обозначенным в названии аспектам фонетики: «Ритмика», «Звуки», «Интонация». Издание дополнено приложением «Связь фонетики с графикой и орфографией», материалами для самостоятельной работы и приложением, где сравниваются русская и английская фонетические системы, а также предложен ряд рекомендаций для студентов разных национальностей. Данное пособие привлекло наше внимание тем, что, будучи в основном обращённым к студентам продвинутого уровня, может быть использовано в качестве основы на начальном этапе. Это отражено в структуре пособия – более сложные материалы для продвинутого уровня автор выделяет звёздочкой. С точки зрения рассматриваемой нами темы исследования в данном учебном пособии каждое упражнение для отработки звуков начинается с одно- или двусложных сочетаний, не наполненных лексическим значением, что позволяет сконцентрировать внимание непосредственно на артикуляции. Такие упражнения, по нашему мнению, удобно выстраивать как небольшие рифмовки, в которых повторение этих сочетаний обуславливает отработку и закрепление изучаемых звуков в комбинациях с разными гласными и согласными. Последний этап в работе над звуками включает упражнения на словообразование и формообразование, а также на формирование интонационных навыков через чтение стихов, поговорок, скороговорок, пословиц, с наиболее частотным содержанием обрабатываемого звука. Это необходимо для автоматизации полученных навыков артикуляции. В целом, все упражнения направлены и на формирование артикуляционной базы, и на осознанно правильное чтение слов, словосочетаний, и на тренировку базовых интонационных конструкций.

Таким образом, анализ различных пособий, методологических подходов, экспериментальных разработок преподавателей языковых

дисциплин показывает, что рифмовки и ритмические модели могут использоваться в практике преподавания РКИ для формирования фонетических навыков на начальном этапе обучения русскому языку. При этом требуется системное методологическое осмысление материала и анализ опыта практической реализации методики.

1.3. Виды рифмованных текстов. Принципы отбора текстов.

Включение стихов и рифмованных текстов в учебный процесс на занятиях по русскому языку как иностранному – это один из важных факторов повышения мотивации обучающихся, который способствует вовлечению их в активную деятельность. Стихотворения помогают учащимся погрузиться в среду страны изучаемого языка через культуру и обычаи, а также сглаживать возникающие сложные ситуации межкультурной коммуникации.

Стихи, как один из видов вербального общения, являются средством более прочного усвоения и расширения лексического запаса и образцом различных интонационных конструкций речи. В стихах уже знакомая лексика встречается в новом контекстуальном окружении, что помогает её активизировать. Читая и разучивая стихи, студенты быстрее овладевают произносительной стороной речи, усваивают иностранный ритмический рисунок речи. Максимально эффективны для этой цели короткие стихи и рифмовки. Считаем обоснованным их использовать для фонетической зарядки, гимнастики языка. Рифмованные тексты желательно гармонично вписывать в общий сюжет занятия, соотносить с темами и ситуациями общения на уроке и во внеурочное время. В этом случае стихотворения будут направлены на стимулирование иностранных студентов к монологическим и диалогическим высказываниям, станут основой развития речемыслительной деятельности, будут способствовать развитию как подготовительной, так и не подготовительной речи.

Чтобы прояснить вопрос о классификации рифмованных текстов, остановимся на расшифровке данного понятия.

Рифмовка – от древнегреческого слова «ῥυθμός» - «размеренность, ритм» - созвучие в окончании двух или нескольких слов. Термин характерен для стихотворной речи. В некоторые эпохи в некоторых культурах выступает как её обязательное или почти обязательное свойство. В отличие от аллитерации и ассонанса (которые могут возникать в любом месте текста),

рифма определяется позиционно (положением в конце стиха, захватывающим клаузулу). Звуковой состав рифмы — или, вернее сказать, характер созвучия, необходимый для того, чтобы пара слов или словосочетаний прочитывалась как рифма, — различен в разных языках и в разное время» [Интернет-журнал Textologia.ru, URL].

Прямого и точного определения словосочетанию «рифмованный текст» в лингвистической литературе не найдено, однако, логическим путём можно определить, что данное понятие может обозначать любой текст, в котором содержится рифма. Речь не идет о сугубо поэтическом произведении, т.к. здесь не вычленяются литературоведческие признаки, и, соответственно, к «рифмованным текстам» можно относить и поэтические произведения, имеющие художественную ценность и являющиеся в структуре РКИ текстами аутентичными, и сгенерированные преподавателем и методистами учебные тексты, имеющие установку на лучшее усвоение изучаемого материала. В этом случае к рифмованным текстам можно отнести скороговорки, потешки, песни, авторские стихи, учебные стихотворения и рифмовки.

Для нашего исследования важен термин «рифма» / «рифмовка» (от древнегреческого слова «ῥυθμός»), под которым понимается созвучие в окончании двух или нескольких слов. В отличие от аллитерации и ассонанса (которые могут возникать в любом месте текста), рифма определяется позиционно (положением в конце стиха, захватывающим клаузулу). «Звуковой состав рифмы – или, вернее сказать, характер созвучия, необходимый для того, чтобы пара слов или словосочетаний прочитывалась как рифма, — различен в разных языках и в разное время» [Интернет-журнал Textologia.ru, URL]. Заметим, термин характерен для стихотворной речи и в некоторые эпохи выступает как её обязательное свойство.

А. А. Квятковский считает, что «стихотворение - это законченное по смыслу и форме поэтическое произведение в стихах сравнительно небольшого размера» [Квятковский, URL]. Рифмовка же – это поэтическое

произведение небольшого размера (от 4 до 8 строчек) без особой смысловой нагрузки, созданная в игровых или учебных целях.

В Толковом словаре Т. Ф. Ефремовой приводится более конкретное и подходящее к предмету нашего исследования определение термина «рифмовка»: «процесс действия по гл. рифмовать» (в первом значении), «результат такого действия; система, порядок чередования рифм в стихе» (во втором значении) [Толковый словарь Ефремовой, URL].

Таким образом, считаем обоснованным под понятием «рифмовка» видеть любой текст, не являющийся цельным поэтическим произведением, а лишь удобным материалом для использования в практике преподавания.

На наш взгляд, при отборе и при подготовке стихотворных материалов нужно соблюдать некоторые требования. Для учебных целей отбираются доступные по содержанию произведения. Языковой материал этих произведений должен отвечать ГОСТу (ТРКИ), а также соответствовать ряду классических принципов отбора дидактического материала:

- 1) сознательность обучения;
- 2) коммуникативный характер обучения;
- 3) ситуативно-тематическое представление учебного материала;
- 4) функциональный подход к отбору и подаче языкового материала;
- 5) принцип системности в изучении языкового и речевого материала;
- 6) концентрическое распределение материала;
- 7) изучение лексики морфологии на синтаксической основе;
- 8) рациональный учёт родного языка учащихся;
- 9) учёт конкретных условий, целей и этапов обучения;
- 10) учёт индивидуальных особенностей личности;
- 11) достижение в процессе обучения русскому языку общеобразовательных, развивающих и общеобразовательных целей [Крючкова, Мощинская 2013, 21].

При отборе дидактического материала для данного исследования учитывались основные признаки рифмованных текстов:

- 1) Наличие рифмы или ритма;
- 2) Членение на стихотворные строки в тексте;
- 3) Наличие ритмических повторов звуков или слов;
- 4) Соблюдение естественной интонации речи.

В работе учитывался положительный опыт коллег. Например, Е. Н. Глебова рассматривает следующие принципы отбора поэтических произведений с целью развития учебного, развивающего, воспитательного и познавательного аспектов языкового образования:

- 1) принцип полезности поэтического текста в образовательном плане,
- 2) принцип освоенности выбранного материала за определенный период обучения,
- 3) принцип включенности поэтического материала в формат образовательного процесса [Глебова 2016, 55].

В зависимости от роли, которую выполняют рифмованные упражнения, считаем возможным разделить их на следующие группы рифмовок:

- запоминалки,
- тренажёры,
- контролёры,
- пятиминутки [Грезнева, URL].

Приёмы работы над поэтическим текстом могут быть разными и зависеть как от этапа обучения, так и от учебной цели. На начальном этапе обучения русскому языку как иностранному можно использовать и ритмодекламацию, метод, используемый логопедами и музыкальными педагогами в работе с детьми, которые испытывают определённые речевые затруднения.

Под ритмодекламацией традиционно понимается «синтез музыки, поэзии и ритма. В данном случае текст не поётся, а ритмично декламируется.

Исполнение произведения в этом жанре характеризуется более чётким произношением и утрированной интонацией [Зубова, URL].

При использовании рифмовок в иностранной аудитории у преподавателя появляется несколько задач: вызвать интерес к рифмовке и желание запомнить её, помочь понять содержание в целом, помочь запомнить нужный элемент (элементы) наизусть, научить выразительно читать, обеспечить запоминание всего текста рифмовки. Для решения указанных этих задач предлагаем следующий порядок использования рифмовок:

1. Выбирая рифмовку, преподаватель должен определить в ней главный объект отработки (звук, лексика и так далее);
2. Сообщить название рифмовки, перевести или семантизировать при помощи наглядности;
3. Объяснить задание студентам;
4. Познакомить студентов с рифмовкой, прочитав ее два раза;
5. Довести содержание рифмовки до сознания обучающихся (объяснить общий смысл; попросить их догадаться, о чем идёт речь, корректировать их ответы и так далее);
6. Провести отработку наиболее трудных элементов текста;
7. Организовать индивидуальное повторение слов, структур за учителем;
8. Обеспечить хоровое повторение рифмовки построчно за учителем два раза, при необходимости большее число раз;
9. Провести одновременное декламирование учителем и учащимися рифмовки в целом.

На занятии, на котором вводится рифмовка, индивидуальное её прочтение каждым студентом не рекомендуется.

Во время разучивания/чтения учитель должен подойти к каждому и прислушаться, правильно ли студент проговаривает материал. Если требуется, необходимо откорректировать произношение. К сожалению, к

третьему прочтению рифмовки внимание студентов может рассеиваться, а текст на текущем этапе пока недостаточно хорошо усвоен. В этом случае рекомендуется поменять форму повторения. Например, «встать и повторять текст стоя или разделиться на группы; каждая группа по очереди проговаривает строчку за строчкой, подключая элемент соревновательности. Во время чтения рифмовок с первых уроков важно уделять внимание невербальным компонентам общения (мимике, жестам, позе), иными словами вырабатывать навыки публичной презентации.

Преподаватели на уроках используют стихотворения как один из наиболее эффективных видов фонетической зарядки, на материале которых с помощью технических средств можно отработать отдельные звуки, интонацию, ударение. Стихи помогают также пополнить запас слов учащихся, усвоить лексический или грамматический материал по теме. Очевидно, что при правильной работе рифмовки и стихи могут оказать преподавателю РКИ существенную помощь при верном подходе.

ГЛАВА II

ФОРМИРОВАНИЕ КОММУНИКАТИВНЫХ НАВЫКОВ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ РКИ ПОСРЕДСТВОМ РИФМОВОК: МЕТОДИЧЕСКИЕ РАЗРАБОТКИ И РЕКОМЕНДАЦИИ

2.1 Лингводидактические возможности аутентичного иноязычного рифмованного текста

Практика преподавания иностранных языков выявила тот факт, что педагоги не всегда понимают значимость включения стихов, песенного материала и рифмовок на занятиях по языку. И. С. Просвирнина замечает, что сегодня наблюдается «два недостатка многих пособий: нарушение принципа коммуникативности обучения фонетике и отсутствие национально-ориентированного подхода в подаче фонетического материала» [Просвирнина, 2004, 46-60]. Исследователь отмечает, что в преподавании языков нередко наблюдается увлечение артикуляционной стороной, приводящее «к нарушению принципа коммуникативности: многократное повторение слогов, не имеющих лексического значения; отбор коммуникативно-незначимой лексики на основании того, что в ней содержится проблемный звук или сочетание звуков; заучивание пословиц, скороговорок или стихотворений, не имеющих выхода в реальную коммуникацию» [Просвирнина 2004, 46-60]. Такой подход, по мнению И. С. Просвирниной, «снижает (если не уничтожает) мотивацию учащихся к изучению фонетики и, шире, языка, делает занятия скучными, а перспективы изучения языка в глазах учащихся нулевыми» [Просвирнина 2004, 46-60]. В связи с этим автор настаивает на том, что овладение произносительными навыками должно быть плотно связано с развитием речи.

На наш взгляд, данное утверждение является спорным, так как опирается строго на методику преподавания предмета без учёта эмоционально-психологического компонента. Полагаем, что при изучении

фонетики актуально использование таких фонетически эффективных упражнений, как:

- **пропевание** новых слов с опорой на ударения под известную мелодию (так легко усваиваются, например, алфавит, цифры, названия дней недели, месяцев, простые речевые модели и др.);

- **рациональное запоминание новых слов**, направленное на перенос лексических знаний из кратковременной в долговременную память;

- **составление коротких текстов** с новой лексикой, позволяющее перевести слова из пассивного в активный словарь (при этом, чем смешнее текст, тем он лучше запоминается, наличие ритма или рифмы только способствует этому);

- **изучение новых слов и их произношение в контексте**, что позволяет овладеть многозначностью слов и интонации; кроме того, словосочетания (готовые формулы в подготовленном тексте с прямой последовательностью слов) являются более употребительными, чем отдельные слова, и легче запоминаются, если имеют ритмизированную структуру;

- мнемонические приёмы, например, **рифмизация**, в ходе которой новое слово связывается с чем-то ярким, необычным, забавным [Васильева 2013].

Считаем, что введение рифмованных текстов (аутентичных: стихов, пословиц, поговорок, фольклорных текстов; учебных: рифмовки, стихи для изучения правил и т.д.) равно ориентированных как на программные требования высшей школы, так и на запросы молодёжной аудитории, позволит оптимизировать преподавание фонетики русского языка в иностранной аудитории, обеспечить глубокое усвоение материала, подготовить слушателей курса к межкультурному диалогу.

Попытаемся определить место и роль рифмованных текстов на неродном языке в системе средств обучения русскому языку как иностранному.

Учитывая факт, что повторения слов, слогов и фраз в стихах и других рифмованных текстах оправданы с эмоциональной стороны, то такой подход может быть эффективным мотивационным методом освоения РКИ в начале обучения. На последующих этапах использование аутентичных, и даже учебных текстов, позволяет погружаться в языковую ситуацию с опорой не только на лингвистическую составляющую. Аутентичные стихотворные тексты открывают возможность узнавать студентам новую для себя культуру, национальные традиции, общественные правила и этикетные нормы. Через облегчённую форму, которой является рифмованный текст, можно не только знакомить с фонетикой русского языка, но и вводить новую лексику, изучать грамматику. Это будет наглядно показывать, к примеру, «работу» падежной системы и принципы реализации других грамматических категорий, очерчивать специфику русского синтаксиса. Так, например, пословица «Маленькие детки – маленькие бедки, большие детки – большие бедки» (для носителей немецкого языка можно предоставить эквивалент на родном языке, в котором сохраняется и семантика пословицы, и аутентичный ритм текста - «Kleine Kinder — kleine Sorgen, große Kinder — große Sorgen») не что иное, как рифмованный текст, с повторением слов. С помощью пословицы можно изучить новую лексику, отработать грамматические схемы, закрепить знания по синтаксису. Такой материал, как нам кажется, можно применять на уроках РКИ в качестве фонетического тренировочного материала в начале обучения. К сожалению, не все произведения устного народного творчества могут быть освоены представителями других народов и культур на первом этапе обучения, поэтому в нашем исследовании мы используем пословицы и скороговорки исключительно как рифмованный текст, направленный на освоение явлений русской фонетики.

Известно, что пословицы, поговорки и скороговорки чаще всего имеют рифмованную структуру и относятся к группе пословиц [Канакина 2016, 9]. Максимально эффективно эта группа рифмованных текстов применялась

нами в практической работе для формирования слухопроизносительных навыков и автоматизации использования интонационных конструкций. Например, пословица «Сколько лет – сколько зим!» [приложение №2] не только рабочий материал для отработки ИК-2 (восклицание), но и текст одного из традиционных приветствий, употребляемого в случае, когда два человека не виделись достаточно давно или высоко эмоционально привязаны друг к другу. Рифма в данном тексте не имеется, зато присутствует стихотворный ритм по типу дактиля « – – / – – / ».

В преподавательской практике мы регулярно использовали скороговорки в качестве текстового материала для фонетических зарядок в начале урока. На первый взгляд, может показаться парадоксальным использование именно скороговорок на начальном этапе обучения иностранцев русскому языку, но мы учитываем примеры постановки звуков из практики логопедов у русскоговорящих детей, имеющих незначительные дефекты устной речи, рассматриваем традиционные рекомендации по автоматизации артикуляции и произношения. Это весьма эффективно для тех студентов, особенности родного языка которых включают звуки, отсутствующие в русском языке и, наоборот. Так, в русском языке есть звуки, например, такие как «Р», которого нет в китайском языке, или «Ы», непонятный для народов Ближнего Востока.

В нашем случае полезной оказалась методика работы над произношением, разработанная для актёров К. С. Станиславским [Станиславский 1998], апробированная нами во время практических занятий со студентами. На занятиях по актёрскому мастерству К. С. Станиславский настаивал на том, чтобы скороговорки вначале произносили утрированно медленно, качественно проговаривая каждый звук, несколько раз, до автоматизма, и только потом, устранив препятствия и настроив голосовой аппарат, он разрешал произносить текст скороговорки всё быстрее, насколько это возможно. Иностранные студенты поначалу могут недоумевать, удивляться, поэтому преподаватель сам показывает, как нужно

работать со скороговоркой для достижения успешного результата. Так, скороговорка «Корабль лавировал, лавировал, да не вылавировал» даже без продолжения текста за счёт многократного повторения способствует автоматизации сразу нескольких проблемных звуков у студентов из стран Ближнего Зарубежья. Чередование твёрдого и мягкого согласного звука «Л», гласных «И» и «Ы» после предварительной работы по постановке этих звуков способствует автоматизации их произношения.

На начальном этапе изучения русского языка как иностранного этот способ также применим при комплексной подаче всех аспектов речевой деятельности. Привязка к ритму вполне объяснима, т. к. прежде всего, в любом языке присутствует ритм речевой. Отсюда наглядность дидактической стороны рифмованных текстов наиболее востребована. Ритм и рифма стихов может дублировать или усиливать речевой ритм за счёт особенностей структуры русского языка, а также за счёт того, что в словах сильная позиция слога (под ударением) обязательно противопоставляется безударному слогу и составляет основу языка. В зависимости от позиции ударного слога формируется и ритмика русской поэзии. Безусловно, любое стихотворение, использованное в практике преподавания русского языка как иностранного, содержит в тексте опору на главный языковой принцип. Строки в стихах являются относительно самостоятельным целым, как по смыслу, так и по интонации, что является одним из существенных обоснований использования рифмованных стихотворных текстов на занятиях по РКИ. Считаем возможным, используя рифмованные скороговорки и стихи, добиваться автоматизации необходимых навыков произношения, отработки возникающих из-за языковой интерференции артикуляционных ошибок. Более того, в ходе апробации нам за год удалось достичь результата у двух студентов из Узбекистана, которые после длительного перерыва на летние каникулы после возобновления занятий в «Русском клубе. Школа» продемонстрировали качественное произношение проблемных звуков «Ы» и

«Л»/«Л'», «Ш»/ «Щ». Безусловно, важным критерием для достижения результата послужила и личная мотивация обучающихся.

Мы предполагаем, что стихи, рифмовки и ритмические конструкции вполне подходят к использованию преподавателем РКИ с одним лишь условием - без углубления в литературоведение при работе на начальных этапах изучения языка. Так, читая хором рифмованные тексты, выделяя знакомые буквы (звуки), преподаватель обращает внимание обучающихся и на пока ещё незнакомые. Например, по просьбе преподавателя после первого предъявления текста, во время повтора студенты могут выписать на доске в один столбик знакомые для них буквы, в другой - незнакомые. Подобные стихи о буквах при определённых условиях могут явиться эффективным средством опережающего изучения букв алфавита. Например:

А, Б, В, Г, Д, Е, Ж

Прикатили на еже!

З, И, К, Л, М, Н, О

Дружно вылезли в окно! [Заходер Б., Приложение № 1].

Если произносить подобные рифмованные стихи и скороговорки на каждом занятии в начале или в конце в качестве фонетической зарядки, через некоторое время можно будет отметить заметный прогресс в освоении алфавита обучающимися. Максимального учебного и познавательного эффекта можно добиться, если дополнительно использовать текст песенки про алфавит с мотивом, который близок и понятен современным студентам, например, тем, которые на родине изучали английский язык на песенном материале. Как правило, такая методика встречается во многих европейских языках, поэтому повсеместно обнаруживаются совпадения песенных мотивов и мелодики («ABC song», «Jingle bells», «Good morning, good morning, good morning how are you...» и др.), в результате, с лингвокультурологической позиции рифмованная песенка про алфавит сможет обеспечить необходимый эффект запоминания и обхода трудностей понимания и некоторой языковой идентификации. На материале песенки

про русский алфавит с опорой на знакомый мотив английской песенки отрабатывается как запоминание порядка слов в алфавите, так и происходит автоматизация слухопроизносительных навыков за счёт неоднократных повторов. Сравнить можно, посмотрев видео: поём русский алфавит [URL: https://www.youtube.com/watch?v=xQabtWPCe_g] - и английский алфавит [URL: <https://www.youtube.com/watch?v=75p-N9YKqNo>].

В ходе анализа научно-методической литературы было установлено, а затем проверено на практике, что в практике преподавания РКИ используются следующие виды упражнений:

- ознакомительные;
- тренировочные;
- закрепительные;
- контрольные.

Рифмованные тексты, на наш взгляд, прекрасно подходят для конструирования ознакомительных упражнений по темам «Алфавит», «Приветствие», «Знакомство», то есть для тех занятий, на которых вводится новый материал, в качестве ознакомительных упражнений. Включенные в учебный процесс стихотворения и песенки про русский алфавит, описанные выше, помогут быстрее его усвоить.

Стихотворение А. Кушнера «Игра» считаем допустимым к использованию в качестве тренировочного, а затем закрепительного упражнения по теме «Знакомство»:

Антон Антонович Антонов!

Фонтан Фонтанович Фонтанов!

Вагон Вагонович Вагонов!

Диван Диванович Диванов! [Кушнер А., Приложение № 1].

К контрольным упражнениям мы относим рифмованные тексты, в которых материал адаптирован под задачи контроля объема освоения изученной темы. В ходе экспериментальной проверки фактического материала при заучивании языковых фактов мы использовали приём

пропевания с дополнительной демонстрацией визуального контента, а после изучения темы студентам предлагали самостоятельно произнести буквы алфавита по порядку. При этом студенты, заучивавшие стихотворение М. Д. Яснова, выполнили задание фактически с первого раза.

Здравствуй, чтение моё:

А, Б, В, Г, Д, Е, Ё!

Прочитаю громко всем:

Ж, З, И, Й, К, Л, М!

Ну-ка, снова перечту:

Н, О, П, Р, С, Т, У!

Прочитай со мной и ты:

Ф, Х, Ц, Ч, Ш, Щ, Ы!

Ъ (твёрдый знак) и **Ь** (мягкий знак) –

Не прочесть нам их никак!

Но читаю дважды я:

Э, Ю, Я!

Э, Ю, Я! [Яснов М., см. Приложение № 1]

Обратим внимание на тот факт, что на ранних этапах освоения русского языка большинство студентов находятся в неродной культурной среде. Чтобы гармонично вписаться в новую для себя реальность, иностранный студент, имея определённую мотивацию, охотнее обратит внимание на текст, содержащий информацию о незнакомой культуре, правилах поведения, этикете. Так, правила этикета, изложенные в гармонично ритмизированном стихе, помогают быстрее и легче запомнить нормы поведения и общения как на самом занятии, так и за пределами аудитории. Очень хорошо помогает запоминанию норм этики, на наш взгляд, стихотворение А. А. Усачёва, которое знакомит читателя с разными видами русских приветствий. Данный текст, созданный для детей, прост и понятен иностранцу благодаря использованию автором естественного порядка слов:

Для прощания и встречи

Много есть различных слов:

"Добрый день!" и "Добрый вечер!",

"До свиданья!", "Будь здоров!",

"Я вас рада видеть очень",

"Мы не виделись сто лет",

"Как дела?", "Спокойной ночи",

"Всем пока", "Прощай", "Привет",

"Буду рад вас видеть снова",

"Не прощаюсь!", "До утра!",

"Всем удачи!", "Будь здорова!"

И "Ни пуха, ни пера!" [Усачёв А., см. приложение № 1.]

Для работы на занятиях по фонетике на начальном этапе такой рифмованный текст вполне допустим к использованию, так как слова в стихах подчинены естественному речевому ритму. Рассуждая с позиции литературоведа, видим, что Андрей Усачёв использовал хорей, стихотворный ритм, в котором ударение падает на первый слог. Уделять внимание постановке ударений на начальном этапе обучения фонетике русского языка – важнейшая задача. На примере стихотворения Усачёва мы видим языковую закономерность чередования сильного и слабого ударений, гармонично собранных автором в единый и логически связанный текст. Важно отметить, что ресурсы для РКИ у данного рифмованного текста не заканчиваются отработкой фонетических навыков и норм этики. Текст позволяет пополнить активный словарный запас новыми выражениями, показать условия их сочетаемости в коммуникативной практике. Употребляя на занятиях приветствия из этого стихотворения, преподаватель тем самым проводит работу по закреплению лексического материала по теме «Приветствия», а так же приводит иллюстрации речевого использования новых слов и моделей русского языка. Этот же текст А. А. Усачёва включила в одно из методических пособий О. И. Штельтер [Штельтер 2014, 149] в качестве

упражнения «Оживший текст», где в дополнение к проговариванию автор включает работу по карточкам и с элементами театрализации. В конце упражнения даются общие рекомендации и ссылка на другие подходящие стихи [Штельтер 2014, 150].

В рамках занятий преподаватели могут использовать аутентичные поэтические тексты русских писателей или самостоятельно создавать тексты, репрезентирующие учебный материал того или иного занятия. Это позволяет переводить новую обучающую информацию в уже понятный ритмический формат:

Парам-пам-пам!

Парам-пам-пам!

По-русски говорю я сам!

«Привет», «Пока!» и «Добрый день»

Мне говорить тебе не лень!

Сосед по парте, новый друг -

Всегда помогут и поймут!

В России некогда скучать,

По-русски говорю на пять! [Глебова С., Приложение № 1].

Используя ритмодекламацию, преподаватель может проводить фонетическую пятиминутку с постепенным вовлечением в процесс проговаривания всех студентов группы.

Другим важным аспектом в изучении русского языка как иностранного является грамматика. Рифмовки здесь также играют существенную роль. Хорошей текстовой основой и с этой позиции для имитации живой речи становятся учебные рифмовки: рифма помогает запомнить словоформы и конструкции, рифмованный образец служит опорой при самостоятельном «отсроченном» конструировании высказывания с использованием введённых форм и фразовых клише. Как показывает исследование М. В. Давер, учебные рифмовки охотно заучивают не только дети, но и взрослые учащиеся [Давер 1989, 50-52]. Обратим внимание на следующий рифмованный текст:

Нет журнала, нет картины,

Нет Ивана, нет Галины.

Нет – кого? и нет чего?

Нет её и нет его.

Я пишу письмо Хуану,

Джону, Игорю, Степану,

Кате, Тане, Маше, Грете

И моей подруге – Свете.

Я пишу письмо - кому?

Васе, другу моему [Давер, 1989, там же].

Представленный текст отражает основные интонационные конструкции, утрированно показывает постановку правильного ударения, а сама речевая модель практически на 80 % соответствует реальному речевому порядку в обычной речи за исключением инверсии отдельных слов, которая использована для завершения структуры стихотворного текста. Эти стихи можно использовать для отработки некоторых произносительных аспектов русского языка, а так же включать в работу над русской грамматикой в части правописания имён собственных, для закрепления правил написания окончаний в дательном и родительном падежах. Таким образом, рифмованный текст может стать прекрасным интегрирующим средством обучения иностранцев русскому языку.

По нашим наблюдениям, учебные рифмовки и стихи на начальном этапе вовлекают студентов в непосредственный речевой процесс, развивают языковые, речевые и интуитивно-лингвистические способности, обучают общению на изучаемом языке в различных жизненных ситуациях. Стихотворный материал, таким образом, берёт на себя учебную и развлекательную функцию, приводя к оптимизации образовательного процесса. Так, на наш взгляд, интересный материал, удачно совмещающий дидактический, познавательный и развлекательный потенциал, предлагает Е. О. Савченко:

1) Как дела?

- Расскажите мне сейчас,

Как дела идут у вас?

- Всё прекрасно!

- Всё отлично!

- Всё не хуже, чем обычно!

- Всё нормально!

- Всё ужасно!

- Всё чудесно!

- Всё прекрасно! [Савченко 1993, 43].

В данном примере мы наблюдаем примеры того, как можно использовать стихи уже на первых занятиях по русскому языку. Это так называемый «полилог», после усвоения которого студенты смогут отвечать на вопрос «Как дела?» различными способами, максимально отражающими их эмоциональное состояние. Пока преподаватель не говорит о частях речи, однако со временем появится возможность использовать знакомый текст при изучении грамматики на следующем уровне овладения языком. Немаловажна и эмотивная функция: в стихотворении приводятся основные варианты экспрессивно-окрашенных ответов на привычный в бытовой речи вопрос «Как дела?». Это действительно хороший способ включения интонационных конструкций в речь студентов с самого начала обучению русскому языку. В примере, который приводится ниже, употребляются фрагменты привычных речевых моделей в форме диалога.

Здесь можно выделить следующие задачи:

- знакомство с речевыми моделями;
- формирование навыков основных интонационных конструкций;
- пополнение словаря обучающихся новой лексикой;
- знакомство с глаголами прошедшего времени;
- выбор окончания существительного в предложном падеже;
- использование однородных членов предложения;

- формирование представлений о типах предложений по цели высказывания.

2) «Где вы были?»

Расскажите, где вы были,

Если вы не позабыли?

- Были мы на факультет(е)

И в столов(ой), и в буфет(е),

В магазин(е) были, в школ(е),

На рек(е), в лес(у) и в пол(е)...

...На концерт(е), на балет(е),

В цирке, в университет(е).

И в бассейн(е) побывали!

Очень сильно мы устали!

Чтение такого текста вслух помогает автоматизировать фонетически слитное произношение предлогов «в» и «на» с именами существительными.

Следовательно, рифмованный текст на занятиях РКИ может стать прекрасным лингводидактическим ресурсом, способным:

- заинтересовать учащихся в изучении русского языка как неродного;
- стимулировать желание изучить отдельные языковые аспекты самостоятельно;
- способствовать развитию слухопроизносительных навыков учащихся;
- активизировать субъективно личностные возможности (быстрее запомнить, усвоить, применить новый материал);
- способствовать развитию и укреплению памяти;
- стимулировать произвольное запоминание;
- усовершенствовать устную речь;
- повысить эмоциональную и интеллектуальную активность.

2.2. Рифмованный текстовый материал как средство формирования коммуникативной компетенции

Рассматривая содержание обучения РКИ с целью поиска возможностей интеграции в состав средств обучения аутентичной поэзии и нехудожественных ритмически оформленных текстов, мы пришли к выводу о том, что требуется методическая разработка учебного контента, включающего ритмический текст, и его экспериментальная проверка в образовательных условиях.

Исходя из этого, в 2018-2019 гг. был проведен разведывательный эксперимент, который преследовал цель выявить возможности работы с рифмованным текстовым материалом в курсе русского языка как иностранного на начальном уровне и его потенциальную эффективность для формирования языковой, речевой и социокультурной компетенций учащихся.

В ходе работы с имеющимся дидактическим материалом, тщательно отобранным фольклорным и собственным авторским материалом мы смогли сгенерировать новые (в некоторых случаях частично модернизировать уже существующие в преподавательской практике иностранных языков) упражнения, которые подходят для отработки слухопроизносительных навыков иностранных студентов.

В ходе экспериментальной проверки и наблюдений было установлено, что рифмованные скороговорки могут использоваться на уроках РКИ на всех этапах изучения языка, начиная с элементарного уровня.

Однако, на первом этапе работы с иностранными учащимся начинать надо, как нам кажется, с упражнений на произношение букв алфавита, подобранных с опорой на определённый ритмический рисунок, или слогов с одними и теми же гласными или согласными, составленных в определённой звуковой парадигме ритмизированного произношения в порядке ритмодекламации:

А-а-а [/ | / | /]

Б-б-б

В-в-в

и т.д.

Да-дя до-дѐ ду-дю ди-ды- дэ-де [/ - / -]

Та-тя то-тѐ ту-тю ти-ты тэ-те

и т.д.

Актуально использование ритмических слоговых сочетаний на труднопроизносимые группы звуков:

Зждри, зждрэ, зждра, зждро, зждру, зждры

Кта-кто-кты-кту [/ | / | / | /]

Имитируется стук забиваемых гвоздей (звукоподражание):

Гбду! Гбдо! Гбдэ! Гбды! Гбда! Гбди! Гбде!

Имитируется лошадиный топот:

Птку! Птко! Птка! Пткы! Пткэ! Птки!

Имитируется воображаемый бросок тарелки партнеру:

Кчку! Кчко! Кчкэ! Кчка! Кчкы! Кчки!

В следующих примерах заданий нужно произнести:

1) сочетания согласных:

Тлз, джр, врж, мкртч, кпт, кфт, кшт, кст, ктщ, кжда, кждэ, кждо, кжду, кшта, кштэ, кшту, кшто. [/ -- | / -- | / --]

На практике в начале изучения русского языка иностранными студентами данное упражнение вызывает большие трудности, так как содержит несколько труднопроизносимых согласных, что для представителей разных языковых ветвей создаёт непреодолимые сложности. Для представителей армянского языка, наоборот, это упражнение напоминает родной язык, в котором сочетание нескольких согласных подряд является естественным и встречается, например, в национальных фамилиях: Арцруни, Мкртчян и других. В нашем случае такое упражнение доказывает действенность ритмики произношения на усвоение фонетики русского языка.

2) скороговорки:

Купи кипу пик, пик кипу купи. Купи кипу пуха, кипу пуха купи.

[- // - / | / - - / - /]

3) Достаточно много подобных упражнений используют и логопеды, классифицирующие данный вид текстов как «логопедические чистоговорки», представляемые чаще всего в рифмованном виде:

Ла-ла-ла: Алла девочка мала.

Ля-ля-ля: Стала белой земля.

Ра-ра-ра: Очень рада детвора.

Ар-ар-ар: Мы поедem в зоопарк.

Ро-ро-ро: Доберемся на метро.

Ра-ра-ра: Закончилась у нас игра [Чудо-ребёнок, URL].

Далее можем предложить студентам предложения с аллитерацией и ассонансом:

Жужжит жужелица, жужжит, кружится.

Вожжи из кожи в хомут вхожи.

Волн всплеск — брызг блеск!

Сто вёрст вскачь строчит ловкач [Приложение № 2]

Наличие рифмы закольцовывает текст, влияет на его восприятие как законченного произведения, что также с некоторой степени удовлетворяет когнитивным потребностям обучаемого. Наличие ритма в таких упражнениях является обязательным условием, т. к. именно ритмическое построение текста позволяет использовать не только лингвистические аспекты методов обучения, но и включать в обучающий процесс элементы культурного и литературного аспектов языка с учётом эмоционально-физиологических особенностей студента. Рифма в таких текстовых конструкциях отвечает за эмоциональный контекст восприятия, а ритм изначально совпадает с биологическим ритмом важных процессов для любого живого организма –

ритмами сердцебиения и дыхания. Кроме того, ритмика текста угадывается студентами на подсознательном уровне.

Опыт большинства практикующих логопедов открывает направление работы над постановкой тех или иных звуков с применением тех же приёмов, что и при обучении говорению детей, являющихся носителями языка. Возвращаясь к методике К. И. Чуковского и его отсылке к опыту стихотворчества детей в процессе обучения языку, мы видим, что некоторые методы вполне обоснованы и применимы в РКИ.

На занятиях мы обратились к опыту практикующих логопедов и использовали логопедические упражнения, нацеленные на коррекцию труднопроизносимых звуков. В результате, фонетическая пятиминутка в начале урока получала разнообразие в виде артикуляционной гимнастики с применением логопедических стишков:

Упражнение «Часики» (для разминки языка)

Преподаватель, демонстрируя на себе, перечисляет студентам следующие действия: улыбаемся, открываем рот, тянемся языком сначала к левому, затем к правому углу рта, повторяя упражнение несколько раз.

Словно маятник часов,

Язычок играть готов.

Он качается вот так,

И услышим мы: «Тик-так!»;

Упражнение «Лошадка»

Преподаватель, предварительно продемонстрировав порядок действий, инструктирует студентов: широко улыбаемся, громко и энергично щёлкаем языком, присасывая его к нёбу и отрывая. Нижняя челюсть не двигается, «работает» только язык.

Далее педагог проговаривает стишок, который повторяет уже хором с аудиторией:

Я – веселая лошадка.

Тёмная, как шоколадка.

Язычком пощелкай громко,
Стук копыт услышишь звонкий.

Есть и другой вариант последнего упражнения, когда преподаватель, а затем и студенты по очереди произносят звуки, подражающие шуму скачущей лошади (цокают языком или произносят «тыгыдык-тыгыдык», как обычно это могут делать дошкольники). Упражнение допускается в начале занятия в фонетическую пятиминутку, с дополнительным включением скороговорок на отработку звуков «Д/Т», «Ц»:

- 1) Без труда не вынешь и рыбку из пруда;
- 2) Цапля чахла, цапля сохла, цапля сдохла наконец.
- 3) От топота копыт пыль по полю летит. Пыль по полю летит от топота копыт.

На наш взгляд, выполнение подобных упражнений помогает адаптировать артикуляционный аппарат иностранного студента к особенностям русского произношения.

Следующий пример демонстрирует работу над интонацией в любой, в том числе иностранной, аудитории. Речь идёт о поэтической интонации, так как она является самой насыщенной и объёмной. Продолжением процесса изучения фонетики русского языка могут стать фонетические упражнения с параллельным введением элементов грамматики (например, те, которые максимально наглядно демонстрируют автоматизацию произношения шипящих). Так, цифровые стихи, которые максимально абстрагированы от лексического значения, хорошо справляются с данной задачей:

100, 400, 500 –

Скажем всё наоборот!

(500, 400, 100)

93 – быстро повтори! [Давер 1989, 51]:

Преподаватель не прописывает числительные на доске – задача студентов прослушать звучащий текст и воспроизвести его с наименьшими

погрешностями. На месте приведённых примеров может быть любая считалка с цифрами.

На следующем примере, для наглядности размещённом в таблице, можно изучать прозаическую, разговорную и речевую интонацию. На грамматическом уровне проводится работа над числительными. С общекультурной и литературной стороны изучаем русских поэтов, знакомим с литературными и музыкальными жанрами (марш, элегия, считалка). Возможно, на базовом уровне внимание на индивидуальном почерке автора акцентировать рано, но на уровне В1-В2 такой подход, на наш взгляд, уже допустим к рассмотрению [Цифровые стихи, URL]:

считалка: 2 12 46 48 3 06 33 1 102 8 30 32	марш: 18 17 18 16 115 13 3006 90 17 90 16 240 110 526	Есенин: 14 126 14 132 17 43... 16 42 511
Пушкин: 17 30 48 140 10 01 126 138 140 3 501.	Маяковский: 2 46 38 1 116 14 20! 15 14 21 14 0 17	704 83, 170! 16 39 514 700 142 612 349 17 114 02.
весёлое стихотворение: 2 15 42 42 15 37 08 5 20 20 20!	грустное стихотворение: 511 16 5 20 337 712 19 2 000 047.	белый стих: 3 4 2 1 46 17 300 10 900 57 16

Для рассмотрения грамматического аспекта использования стихотворений, можно обратиться к русскому аутентичному материалу. Показательно в этом отношении стихотворение С. Я. Маршака «Почему у человека две руки и один язык»:

Одна дана нам голова,
А глаза два
И уха два,
И два виска, и две щеки,
И две ноги, и две руки.
Зато один и нос и рот.
А будь у нас, наоборот,
Одна нога, одна рука,
Зато два рта, два языка, -
Мы только бы и знали,
Что ели да болтали! [Маршак, Приложение № 1].

Приведённый текст даёт богатый материал для отработки не только фонетики, но и грамматических тем в иностранной аудитории. В частности, на его базе можно продолжить грамматическую работу над числительными (одна, один, два, две), закрепить информацию о категории рода (один язык, одна голова, два уха - ухо), отработать новый материал по склонению числительных (например: один, одного, одному, один, одним, об одном) и формам числа существительных (единственное и множественное: рот – рты, нос – носы, ухо – уши, мы – нас). Кроме того, стихотворение позволяет в игровой форме пополнить словарный запас по теме «Тело и лицо человека»: голова, рука, нога, ухо, язык, висок, щека, нос, рот, глаза. Преподаватель может обратить внимание обучаемых на местоимения (мы – нас) и глаголы условного наклонения (будь у нас). На примере текста стихотворения можно проиллюстрировать принципы построения простых предложений с однородными членами, особенности употребления некоторых союзов (и, а, зато), обсудить повествовательные и восклицательные типы предложений. Разумеется, на начальном этапе синтаксис приводится в упрощенной, терминологически не перегруженной форме.

Ниже представлены примеры стихотворных текстов, созданных для уроков РКИ непосредственно самим автором в 2018 году. В них сознательно

не упоминаются названия падежей в привычном для носителя русского языка понимании, так как примеры рассчитаны на иностранную аудиторию, только начинающую осваивать русскую грамматику и в терминологическом плане еще неподготовленную:

1) Первый падеж **называет** предметы.

Кто это? Что это? – надо спросить.

Парта, учебник, тетрадь и газета –

Это предметы, их надо учить.

2) **Нет** ручки. Забыл.

Во втором падеже

«Нет **кого?**», «Нет **чего?**»

Мы спросим уже

У новых друзей.

Всё то, **без чего**

Обойтись нам нельзя,

Из книг мы узнаем

И расскажут друзья [Глебова, Приложение 1].

Для работы над формированием навыков владения иностранным (вторым или третьим) языком, а в нашем случае речь идёт именно об этом, можно отобрать аутентичный материал, содержащий этикетные формулы, правила поведения, описание национальных (народных традиций). В этом случае непременно надо учитывать национальный состав и возраст аудитории. На наш взгляд, детские стихи с нейтральной лексикой могут быть выборочно использованы при обучении и детей, и взрослых на ранних этапах освоения чужого языка. Так, в творчестве Андрея Усачёва можно подобрать примеры этикетных формул, известных в русской аудитории:

1) о понятии «этикет»:

Что такое этикет –

Знать должны мы с детских лет.

Это – нормы поведения:

Как ходить на День рождения?

Как знакомиться?

Как есть?

Как звонить?

Как встать?

Как сесть?

Как здороваться со взрослым?

Много разных есть вопросов [Усачев, URL].

2) мужчина, приветствуя женщину, встаёт с места:

Распевают в честь женщины гимны

И устраивают салют...

Но важнее, если мужчины

Для приветствия дамы – встают!

Можно женщину встретить цветами

Или даже ударить в тамтам...

Но важнее, если мы с вами

Будем стоя приветствовать дам!

3) о походе в гости:

Кто приходит в гости поздно –

Поступает несерьёзно.

Исчезают со стола

И халва, и пастила.

<...>

Кто приходит в гости рано,

Поступает тоже странно...

<...>

Приходить старайтесь в гости

Точно в названный вам час.

Или – рано или поздно –

В гости звать не станут вас! [Усачёв, URL].

Таким образом, рифмованный текстовый материал может выступать на начальном этапе обучения средством формирования коммуникативной компетенции, в частности служить вспомогательным инструментом в обучении речевой деятельности в соответствии с целями и ситуацией общения в рамках той или иной сферы деятельности. Один и тот же тип рифмованного произведения может стимулировать к изучению интонационных конструкций русского языка, ситуаций использования, условий их лексического наполнения и грамматического оформления. Достаточно хорошо работают на занятиях по РКИ логопедические технологии с целью снятия фонетической интерференции на начальном этапе обучения иностранцев русскому языку. Логопедические приёмы коррекции звуков гармонично могут сочетаться с уже существующими в методике преподавания иностранных языков наработками и представлять единый методический подход обучению РКИ.

Рифмовки на уроке РКИ не должны являться самоцелью, их следует органично включать в разные этапы урока для гармоничного перераспределения типов заданий и иллюстративного материала, а также смены видов деятельности. Как показывает практика, рифмовки эффективнее всего применимы в качестве тренировочного фонетического упражнения в начале урока, стимулирующего обучающегося к смене языкового кода и включению в новую языковую систему. Рифмованные тексты в качестве иллюстративного материала могут использоваться на этапе повторения и закрепления изученного материала.

2.3. Методика работы с рифмованными текстами для формирования фонетических навыков на начальном этапе обучения РКИ

В данном подразделе мы представляем апробированный комплекс упражнений, содержащий варианты использования рифмованных текстов на разных этапах занятия РКИ.

Упражнения, направленные на формирование фонетических навыков, традиционно делятся на:

- а) упражнения в слушании;
- б) упражнения в воспроизведении.

Первые направлены на развитие фонетического слуха и выработку рефлекса, позволяющего автоматически дифференцировать признаки изучаемых (освоенных) фонем и интоном, вторые - на формирование произносительных навыков. Как правило, в педагогической практике обе группы упражнений связаны друг с другом и нередко выступают как взаимодополняющие.

1. Упражнения в слушании:

1. Прослушай предложение и скажи, сколько раз в нём встретился звук:

- а) [д]: На дворе трава, на траве дрова
- б) [к’]: Копейка к копейке - проживет и семейка.
- в) [з]: Без друга в жизни туго.

Цель: развитие фонетического слуха, дифференциация изучаемых фонем

Уровень: А1-А2

Время выполнения: 20 минут

Дополнительные материалы: распечатка рифмованных текстов, видео – или аудиозапись полного звучания текста образца.

Упражнения могут выполняться только на слух и с использованием графической опоры (печатного текста).

2. Прослушай предложения, подними руку, когда услышишь вопросительные (повествовательные, восклицательные) предложения.

Цель: развитие фонетического слуха.

Уровень: А1-А2

Время выполнения: 20 минут

Варианты текстов:

а) вопросительное предложение: б) восклицательное предложение:

Гуси, гуси!

Га, га, га!

Есть хотите?

Да, да, да!

Ты куда спешишь, лошадка?

У меня с утра зарядка!

С гор несутся сани...

- Зайка, едем с нами!

- Эй, кабанчик! – крикнул дуб. –

Почему ты ходишь тут?

II. Упражнения в воспроизведении:

1. Подставь подходящее по звучанию слово в текст.

Цель: формирование устойчивых слухопроизносительных навыков; сопутствующая цель: мотивация студентов генерировать самостоятельные выражения и тексты, расширение словарного запаса.

Уровень: А1-А2

Время выполнения: 20-40 минут

Дополнительные материалы: распечатка рифмованных текстов, разделённых на отдельные строфы, видео – или аудиозапись полного звучания текста образца.

Студенты получают тексты стихов, разделённые на строфы. Для начала необходимо проработать ритм в группах, повторяя и простукивая карандашом (сначала показывает преподаватель, потом демонстрирует на видео) ритм полученного текста. Затем надо показать, какой текст подходит ритму, который в произвольном порядке воспроизводит преподаватель. Преподаватель простукивает карандашом ритм, студенты, вслух

проговаривая тексты, пытаются поймать нужный вариант. Задание сложное, рекомендуется предъявлять его на закрепительных и контрольных занятиях по изучению интонационных конструкций.

1) Человеку надо мало:

чтоб искал

и находил.

Чтоб имелись для начала

Друг — один

и враг — один...

Человеку надо мало:

чтоб тропинка вдаль вела.

Чтоб жила на свете

мама.

Сколько нужно ей — жила. [Рождественский, Приложение № 1].

2) Каждый труд благослови, удача!

Рыбаку — чтоб с рыбой невода,

Пахарю — чтоб плуг его и кляча

Доставали хлеба на года. [Есенин, Приложение № 1].

3) Тик-так.

Тик-так.

Пустяк.

Бардак.

Так-тик.

Так-тик.

Дом пуст.

День тих. [Приложение № 1].

Полнотекстовые варианты стихов представлены в Приложении № 1.

Варианты видеодекламации в исполнении актёров в интернете приводим здесь:

- Р. Рождественский «Человеку надо мало» [URL: <https://www.youtube.com/watch?v=LbAV655k9vg&list=PLK6ZnCnFqdTDszPhNFdJh7xzuuold6txZ&index=18>]

- С. Есенин «Каждый труд благослови, удача!» [URL: <https://www.youtube.com/watch?v=rtf-qddRAIM>]

2. Расставить строчки.

Цель: формирование устойчивых слухопроизносительных навыков; сопутствующая - мотивация студентов генерировать самостоятельные выражения и тексты

Уровень: А1-А2

Время выполнения: 20-40 минут

Дополнительные материалы: распечатка стихотворения по строфам, презентация на проекторе, сопутствующие тексту иллюстрации, аудиозапись полного текста стихотворения.

Порядок выполнения:

Студентам предлагаются фрагменты рифмованного текста на отдельных карточках, преподаватель включает образец текста на аудионосителе или произносит самостоятельно. Задача студентов разложить карточки в правильном порядке.

На начальном этапе для закрепления слухопроизносительных навыков преподаватель предъявляет рифмованный текст (скороговорка, чистоговорка, тексты считалок, песен, стихи), а затем построчно друг за другом каждый студент зачитывает предъявленный текст.

- 1) Король орёл – орёл король.
- 2) Мамаша Ромаше дала сыворотку из-под простокваши.
- 3) С барабаном ходит ёжик.

Бум-бум-бум!

Целый день играет ёжик:

Бум-бум-бум!

С барабаном за плечами. [Виеру Г., приложение № 1]

Первый этап упражнения – фонетический (студенты отрабатывают правильное произношение, затем происходит автоматизация звука); второй этап – усвоение и закрепление новой лексики в активно-пассивном словаре студента с проработкой навыков письма, говорения и аудирования; третий этап – вычленение из текста грамматических категорий тех или иных слов с обозначением частей речи; четвёртый этап – комплексная работа со всеми разделами языка, включая синтаксис – выделение членов предложения и определение их характеристик.

Второй этап: студентам предлагается закончить фразу, которую им показал преподаватель. В случае использования рифмованных текстов, предлагается брать по две рифмующихся между собой строки, либо четверостишие, желательно адаптированное, не аутентичное, т. к. апробация показала, что студенты с уровнем владения А1-А2 не владеют достаточным словарным запасом для идентификации аутентичного материала. Так как необходимо проведение комплексной работы по обучению русскому языку и вовлечению иностранных студентов в русскую культуру, то учебные тексты в данном случае являются тренажёрами прогнозируемых результатов слухопроизносительных навыков при работе с фонетикой, а адаптированные рифмованные тексты избавлены от сложных мест для восприятия иностранным студентом. При этом лингво-культурологический аспект имеет возможности для реализации в учебном процессе.

3. Снежный ком.

Цель: увеличить активный/пассивный словарный запас.

Уровень: А1-А2

Время выполнения: 20-40 минут

Дополнительные материалы: распечатка образца стихотворения, презентация на проекторе, сопутствующие тексту иллюстрации.

Например:

Вот дом,
Который построил Джек.
А это пшеница,
Которая в тёмном чулане хранится
В доме,
Который построил Джек [Маршак, приложение № 1]

Задание-игра проводится, как правило, в середине или конце занятия. В нашем случае предметом игры являются аутентичные стихотворения, потому что ставится задача на устную работу и упражнение нацелено на автоматизацию слухопроизносительных навыков. Студенты, вслед за преподавателем, читают предъявленный рифмованный текст в следующем порядке: первую строку читает первый участник, второй повторяет первую строку и произносит за ней вторую, третий, соответственно, повторяет две предыдущие и произносит третью. Удобно использовать схему игры несколько раз на одном тексте, чтобы все студенты в группе смогли проговорить максимальное количество строк каждый для закрепления навыка. Подбирать текст тоже лучше по количеству присутствующих студентов. Усложнённая версия игры, с использованием не строк, а строф цитируемого стихотворения С. Я. Маршака, проводилась в группе студентов уровня В1-В2 в 2017-2018 уч. году на занятиях «Русского клуба. Школа».

4. Пишем стихи.

Цель: мотивация студентов генерировать самостоятельные выражения и тексты.

Уровень: А1-А2

Время выполнения: 20-40 минут

Дополнительные материалы: распечатка образца стихотворения, презентация на проекторе, сопутствующие тексту иллюстрации.

Упражнение выполняется по образцу и согласно методическим рекомендациям О. И. Штельтер с небольшими дополнениями. Подбор

текстов определяется жанровой принадлежностью (белый стих, верлибр, свободный стих, рубаи, танка или хокку):

Ива склонилась и спит.

И, кажется мне, соловей на ветке –

Это её душа. [Басё, приложение № 1]

Порядок выполнения:

- 1) ведётся предварительная беседа со студентами,
- 2) предъявляется текст образца, наглядный материал (иллюстрации, видео),
- 3) происходит обсуждение увиденного,
- 4) студентами составляется рифмованный текст с использованием опорных слов.

5. **Цепочки слов.**

Цель: мотивация студентов генерировать самостоятельные выражения и тексты, использование рифмы и ритма.

Уровень: А1-А2

Время выполнения: 20-30 минут

Дополнительные материалы: распечатка образца стихотворения по теме занятия, презентация на проекторе, сопутствующие тексту иллюстрации, сканворд или ребусы по теме занятия. Разгадывание сканворда является подготовительным этапом перед работой над рифмованным текстом.

1) преподаватель проводит предтекстовую подготовку, объясняет сложную лексику, потом построчно читает стихотворение, также построчно за ним повторяют студенты;

2) студенты читают это же стихотворение в парах или группах по 3-4 человека (по кругу);

3) преподаватель раздаёт готовые образцы и схемы, по которым студенты сами составляют рифмованные тексты по теме занятия.

Образец:

Медовый поток расплавило солнце,
 Зеленый листок навеки им принят;
 Чудной лепесток, пчелиные соты
 И солнечный свет, пленённый отныне.

Схема:

Медовый поток.....,
 Зеленый листок навеки им принят;
 Чудной, пчелиные соты
 И, пленённый отныне [Глебова, Приложение № 1].

Помимо специальных упражнений для постановки, поддержания и совершенствования произношения иностранным учащимся можно предложить для заучивания наизусть тексты скороговорок, пословиц, поговорок, рифмовок, стихотворений. Данный вид работы преследуют две цели: добиться, во-первых, максимальной правильности произношения и, во-вторых, его беглости.

Как видно из приведённых примеров, многие упражнения могут выполняться с диктофоном. Преимущество использования диктофона заключается в том, что с его помощью можно регулировать темп работы; тем самым создавая естественные условия восприятия звучащей речи. Кроме того, магнитофонные записи могут стать образцом правильно произношения отдельных звуков и интонационных структур.

На наш взгляд, каждое задание сначала должно быть озвучено учителем, чтобы учащийся выполнял задание на основе восприятия речи педагога, а уже после можно переходить к аналогичным упражнениям с использованием диктофона.

2.4. Экспериментальная проверка ориентированного на иностранную аудиторию курса «Русский язык как иностранный»

2.4.1. Вводные замечания.

Эмпирическая проверка материалов практических упражнений методически проводилась в течение полутора лет, на протяжении трёх учебных семестров с ноября 2017 г. по декабрь 2018 г., в аудитории иностранных студентов Тюменского государственного университета в рамках проекта «Русский клуб. Школа». Самый оптимальный результат использования рифмованных текстов в преподавании РКИ на начальном этапе, по результатам деятельности, происходит в процессе устной деятельности, когда преподаватель использует несколько видов речевой деятельности и знакомит с ними обучающихся. В первую очередь, речь идёт о говорении и аудировании, поскольку ведётся работа над постановкой слухопроизносительных навыков, постепенно подключается чтение и письмо.

Введение методических наработок началось с фонетической зарядки и использования чистоговорок, а затем, по мере вливания в учебный процесс, для закрепления и автоматизации соответствующих навыков, мы подключали аутентичные тексты скороговорок, логопедических чистоговорок на каждый отрабатываемый звук, считалок и авторских стихотворений (приложения №№ 1, 2).

Для студентов, чей уровень к концу обучения предполагалось подтвердить как продвинутый (B1-B2), проводились экспериментальные занятия по чтению и закреплению фонетических навыков с использованием стихотворений А. С. Пушкина, М. Ю. Лермонтова, К. И. Чуковского, А. А. Усачева, И. Токмаковой и других. Так, стихотворение М. Ю. Лермонтова «Белеет парус одинокий» было предложено к лексико-семантическому анализу на уровень понимания русской лексики. Анализ метафоры не производился, т. к. не ставилась цель обучения литературному анализу, проводился анализ знакомой лексики. В связи с тем, что текст содержит

слова, редко употребляемые в бытовых ситуациях, некоторые слова и словосочетания вызвали бóльшие затруднения: нужно было выделять дополнительное время на их объяснение, считаем, что подбор текстов должен быть более тщательным. Желательно подбирать аутентичные рифмованные тексты с ежедневно употребляемой лексикой на общечеловеческие темы. Это особенно сложно на начальном этапе, когда подобные тексты преподаватель генерирует самостоятельно или предлагает задание на написание рифмовок студентам, опираясь на классическую текстовую основу.

2.4.2. Апробация

Апробация теоретического и дидактического материала проходила в несколько этапов в течение 2017-2019 г. г. Практика осуществлялась в рамках волонтерского студенческого проекта при ТюмГУ «Русский клуб. Школа», а также на стандартных учебных занятиях для китайских студентов нашего университета в третьем и четвертом учебных семестрах 2018-2019 учебного года.

Всего с октября 2017 по ноябрь 2018 (период участия в данном проекте) в процесс апробации вошло три учебных семестра, в которых в общем количестве занималось около 70 иностранных студентов из стран Ближнего (Азербайджан, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан, Казахстан, Монголия) и Латинской Америки (Бразилия), а также Франции, Сербии, Бельгии. В первом семестре с ноября 2017 по декабрь 2017 было проведено 6 занятий, во втором семестре с февраля 2018 по май 2018 количество занятий составило 10 раз, по одному занятию в неделю. В третьем семестре, с октября по декабрь 2018, ситуация складывалась следующим образом: иностранных студентов, желающих участвовать в проекте, собралось большее количество, чем рассчитывали организаторы и позволяли нормы ГОСТа для занятий РКИ, около 40 человек зарегистрировалось на проект с заявленным по анкетам уровнем владения А1-А2. Было принято решение разделить участников на две подгруппы, в том числе и по страноведческому контексту, т.к. студенты из Ближнего зарубежья и студенты из европейских стран показывают разные возможности по усвоению материала, соответственно, варианты подачи тех же рифмованных текстов несколько различаются. Кроме того, примерно половина студентов владела русским языком лучше и была ближе к уровню В1-В2 (Туркменистан, Таджикистан, Узбекистан, Монголия). Тем не менее, структура занятий в «Русском клубе. Школа» максимально соответствовала структуре учебных занятий, рекомендованных методистами, то есть включала фонетическую зарядку, введение нового материала и содержала

задания на все виды речевой деятельности: говорение, аудирование, чтение и письмо. В ходе апробации чаще всего рифмованные тексты использовались в процессе проведения фонетической зарядки. С учётом тайминга урока в 3-5 минут, в стандартной фонетической зарядке отработывался один или два проблемных звука, а задания подбирались в таком порядке, чтобы в них не встречались противоположные звуки. В итоге, в фонетической зарядке на каждом занятии студенты слушали, повторяли за преподавателем и читали вслух, иногда записывая, по две-три скороговорки, или детское короткое стихотворение. Например:

1) Шла Шура по шоссе и сосала сушку.

2) В шалаше шуршит шелками

Жёлтый дервиш из Алжира,

И, жонглируя ножами,

Штуку кушает инжира [Приложение 2].

Последняя скороговорка звучала чаще других в аудитории студентов Ближнего Зарубежья ввиду близости темы по географическому признаку, неизменно вызывая бурную положительную реакцию среди студенческой аудитории.

3) На лошадке ехали

До угла доехали... [Токмакова, Приложение 1].

К сожалению, по последующим отзывам студентов, т. к. в большинстве это совершеннолетние люди, данное стихотворение Ирины Токмаковой не произвело ожидаемого эффекта, и не было воспринято положительно, а скорее нейтрально, из-за элементов звукоподражания и невербальной коммуникации в виде изображения упоминаемого в тексте вида транспорта. Хотя именно это стихотворение было выбрано не случайно, а для фонетической зарядки к занятию по теме «Транспорт», но в ходе занятия оно вышло за рамки традиционной пятиминутки и стало связующим звеном при переходе к теме урока. В структуре занятия

описываемый рифмованный текст стал частью игровой техники, которая не была должным образом воспринята аудиторией.

Что позволило задействовать использование данного текста в дальнейшем ходе занятия? Во-первых, введение новой лексики по теме. В стихотворении перечисляются основные виды наземного, водного и воздушного транспорта. Во-вторых, прогнозировался положительный эмоциональный отклик, которого не последовало, т.к. текст изначально рассчитан на младших дошкольников. В-третьих, употребление глаголов движения, которые усваиваются иностранными студентами с некоторыми проблемами. В-четвёртых, знакомство с предлогами места в русском языке.

Следовательно, стихи для детей не всегда являются уместным наглядным материалом во взрослой аудитории, как это неоднократно констатировалось, но полный отказ от текстов для детской аудитории также невозможен по причине высокой эффективности в процессе постановки слухопроизносительных навыков, что доказывает обширная логопедическая практика в среде носителей русского языка, в частности.

Вторым этапом апробации материалов, аккумулированных в настоящей магистерской диссертации, стало проведение занятий для китайских студентов ТюмГУ. Известно, что языковая система китайцев не содержит звука «р», и, собственно, на работу с этим и другими фонетическими проблемами, например – неправильная постановка ударений, склонение существительных по падежам – и были направлены обучающие мероприятия [Приложение 3].

Оценивать эпизодичное проведение занятий в китайской аудитории из-за больших различий в лингвистической структуре русского и китайского языков достаточно сложно, однако, полученный опыт даёт основания полагать, что при систематическом подходе можно достичь высоких положительных результатов с учётом усердия самих китайских студентов. В пределах урока студенты активно выполняли задания, как устно, так и письменно. Фонетическая пятиминутка, с включением в неё чистоговорок на

звук «р» вначале вызвала некоторое сопротивление. В ходе выполнения вместе с преподавателем напряжение постепенно снижалось, а к концу выполнения задания студенты охотно выполняли упражнения самостоятельно.

Третьим и последним этапом апробации применения рифмованных текстов в иноязычной аудитории стало проведение контрольного теста. Была отобрана фокус-группа из 20 иностранных студентов из Китая (16 человек), Бразилии, Сербии и Вьетнама (4 чел.). Необходимо было самостоятельно решить задания, без комментариев преподавателя, что было существенно важно для чистоты эксперимента. С заданием на 100% не справился никто, так как в тест было включено задание со звёздочкой для студентов, которые близки к подтверждению базового уровня владения языком (B1-B2), а таких студентов среди экспериментальной группы не было.

На 55,4 % задание выполнили 70% студентов, что является высоким показателем в пользу дальнейшего внедрения рифмованных текстов в практику преподавания русского языка как иностранного. Возможно также расширение сферы их использования и включения в проведение интегрированных уроков по РКИ с литературоведческими и культурологическими компонентами, с обязательной адаптацией материала на усвоение студентами разных уровней владения языком.

Низкий результат до 30% выполнения заданий теста показали 37,5 % проходивших апробацию студентов. Этот факт тоже показателен и подтверждает гипотезу исследования. Исходя из результатов вышеописанного эксперимента, мы можем сделать вывод о продолжении деятельности по изучению использования рифмованных текстов в практике РКИ. Интеграция в практику преподавания опыта логопедов позволяет говорить в пользу внедрения методов преподавания с использованием рифмовок и аутентичного рифмованного материала в практику преподавания русского языка как иностранного.

Фонетический аспект при обучении РКИ занимает одну из ведущих позиций. Прежде всего, потому, что коммуникативный процесс включает в аудиальную составляющую, а формирование правильных слухопроизносительных навыков важнейший этап в изучении языка. Как правило, особенность «как слышу, так и пишу», характерная для детей на начальном этапе обучения языку, свойственна и иностранным обучающимся. Наложение традиций родного языка на изучаемый русский язык исключается только через правильную подачу фонетики. Здесь роль играет и мастерство педагога, и качество его речи, и степень закреплённости слухопроизносительных навыков самого обучаемого.

В ходе апробационных мероприятий мы убедились, что современные методики формирования фонетических навыков в обучении русскому языку как иностранному активно используют рифмовки и стихи. Чаще всего, это аутентичные тексты скороговорок, детская поэзия, потешки, считалки, учебные тексты, нацеленные на отработку того или иного навыка. Так, в учебных пособиях по методике преподавания РКИ Крючковой/Мошинской, Одинцовой, Штельтер и других методистов описаны примеры использования подобного материала. Большой практический опыт описывают и белорусские коллеги. В ходе исследования были обнаружены материалы 1980-х годов, когда обращение к учебным стихам и рифмовкам носило всего лишь опытный характер некоторых исследователей. Разработать принципы организации и критерии отбора рифмовок в обучении РКИ ещё предстоит, пока использовались случайно отобранные тексты, подходящие по темам занятий и с опорой на уровень студентов от А0 до В2 за полтора года практических занятий в «Русском клубе. Школа». Экспериментальное системное обучение, доказывающее или опровергающее эффективность использования рифмовок для формирования фонетических навыков на начальном этапе обучения РКИ проводилось в конце четвёртого семестра, в связи с чем могло не хватить времени на отслеживание более качественного результата. Однако, основная апробация состоялась впервые в 2017-2018

учебном году в рамках проекта «Русский клуб. Школа» со студентами уровня В1-В2 из Ближнего зарубежья (Узбекистан, Таджикистан, Казахстан). Большой частью использовались скороговорки и стихи русских поэтов и тексты, специально созданные автором под материал исследования. Результаты практической деятельности позволяют сделать вывод о том, что использование рифмованных текстов возможно не только как иллюстративный и дидактический материал, но и как основы для самостоятельной работы студентов при генерировании собственных текстов в качестве тренажёра при системном подходе обучении всем видам речевой деятельности и коммуникативным навыкам.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Сложности изучения русского языка иностранцами учёные обсуждают не первый год, поэтому каждый преподаватель РКИ ищет новые методы или модифицирует универсальные способы освоения языка. Доказано, что нетрадиционные подходы, в том числе игровая или творческая деятельность, на занятиях по изучению неродного языка, создают дополнительную сверхмотивацию, увлекают, обучают в процессе внешне не специально обучающей деятельности.

В настоящей диссертации были предложены, на наш взгляд, нетривиальные методы работы с иностранными студентами на уроках РКИ с привлечением рифмованных текстов. Кроме того были сформулированы оптимальные принципы отбора учебного и иллюстративного материала, основанные на следующих принципах: лингводидактическом, лингвокультурологическом и опорой на родной язык учащихся.

В ходе исследования, с учётом поставленных задач, были получены следующие результаты:

- проанализированы современные методики формирования фонетических навыков в обучении русскому языку как иностранному;
- изучено применение стихотворного текста в лингводидактике и выявить потенциальные возможности рифмовок в обучении русской фонетике на занятиях РКИ;
- определены принципы организации и критерии отбора рифмовок в обучении РКИ;
- разработан комплекс упражнений по совершенствованию фонетических навыков у иностранных учащихся.
- проведено экспериментальное обучение, доказывающее или опровергающее эффективность использования рифмовок для формирования фонетических навыков на начальном этапе обучения РКИ

- обработано и систематизировано 247 текстовых единиц, из них: 70 авторских стихотворений, 50 пословиц, 66 скороговорок, 58 чистоговорок и логопедических стишков.
- проанализирован опыт логопедической работы с детьми-носителями русского языка и частично апробирован в рамках исследования.

Основным достижением данной работы считаем разработанную методику, где в работу включались упражнения по самостоятельному конструированию рифмованных текстов с опорой на модернизированный опыт предшественников. Считаем, необходимым продолжать разработку практического курса для студентов как начального, так и продвинутого уровней, нацеленного не только на имитативное воспроизведение фонетики в рифмованно-ритмических текстах, но и на самостоятельное их конструирование с целью максимального закрепительного эффекта. При наличии некоторой системы такой курс найдет своё применение не только в сфере РКИ, но и в структуре преподавания стихосложения в целом.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

Книжные издания:

1. Dufeu Bernard. Teaching Myself. Oxford: Oxford University Press. – 1994. – 212 с.
2. Koch Kenneth, Wishes, lies, and dreams: teaching children to write poetry/ Kenneth Koch p. cm. Originally published: New York: Chelsea House, 1970.
3. Koch Kenneth, I never told anybody: teaching poetry writing to old people/ Kenneth Koch p. cm. Originally published: New York: Random House, 1977.
4. Бархударова Е. Л. По-русски – с хорошим произношением: Практический курс русской звучащей речи: учебное пособие для иностранных учащихся гуманитарных специальностей / Бархударова Е. Л., Панков Ф. И. – М.: Русский язык. Курсы, 2008. – 186 с.
5. Гадасина Л. Я., Ивановская О. Г. Увлекательные игры со звуками. – СПб: Знание. – 1996 г. (первое издание).
6. Гаспаров М. Л. Русский стих начала XX века в комментариях. – Фортуна лимитед, 2001. – 288 с.
7. Греймас А.-Ж. Структурная семантика: Поиск метода / Перевод с французского Л. Зиминной. – М.: Академический Проект, 2004. – 368 с. – («Концепции»).
8. Даль В. И. 1000 русских пословиц и поговорок. – М.: Рипол Классик, 2010. – 320 с.
9. Иванова С. Г. Организация самостоятельной работы студентов по развитию иноязычной компетентности / С. Г. Иванова, Л. Ф. Мачнева, Т.В. Минакова; Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет», Министерство образования и науки Российской Федерации. - Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2011. - 180 с.

10. Иванюк Б. П. Поэтическая речь: сборник упражнений / Б. П. Иванюк. – М.: Флинта: Наука, 2009. – 520 с.
11. Казарцев Е. В. Сравнительное стиховедение: метрика и ритмика. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 2017. – 160 с.
12. Канакина Г. И. Русская пословица как средство формирования языковой и социокультурной компетенции: учеб. пособ. / Г. И. Канакина, Е.В. Викторова; под ред. Г. И. Канакиной. – 3-е изд. стер. – М.: Флинта: Наука, 2016. – 144 с.
13. Кодзасов С. В. Исследования в области русской просодии. - М.: Языки славянских культур, 2009. — 496 с.
14. Крючкова Л.С., Дунаева Л.А. Говорим по-русски без переводчика: Интенсивный курс по развитию навыков устной речи: учебное пособие. – 12-е изд. стер. – М: Флинта, 2017, - 176 с.
15. Крючкова Л.С., Мощинская Н.В. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному: учеб. пособие по спец. «Русский язык и культура речи», «Русский язык как иностранный»: рек. УМО вузов. 4-е изд. М.: Флинта: Наука, 2013 – 480 с.
16. Кузьмина Е. С. Русский язык быстро (инновационный учебно-методический комплекс для интенсивного изучения РКИ на этапе довузовской подготовки): Учеб. пособие. – М.: РУДН, 2008. – 149 с.
17. Кутяева У. С. Пишем по-русски: развитие письменной речи для иностранных учащихся (базовый уровень): учеб. пособие / У. С. Кутяева, Е. П. Лопорт. – 2-е изд., стер. – М.: Флинта; Екатеринбург: Изд-во Урал. Ун-та, 2019. – 96 с.: ил. – (Русский язык как иностранный).
18. Кучерский А. М. Русский учебник: первая книга для изучения русского языка за рубежом России. – СПб.: Златоуст, 2003. – 160 с.
19. Лотман Ю. М. Структура художественного текста. Анализ поэтического текста. – М.: Изд-во «Азбука», 2015. – 704 с.

20. Милованова И. С. Фонетические игры и упражнения: Русский язык как иностранный: Начальный этап обучения: учебное пособие для иностранных студентов, изучающих русский язык. – М.: Флинта: Наука. – 2000. – 160 с.
21. Науменко Ю. М. Корректировочный курс русской фонетики и интонации для иностранных студентов I курса бакалавриата: учеб. пособие / Ю. М. Науменко. – 3-е изд., стер. – М.: Флинта: Наука, 2018. – 80 с. - (Русский язык как иностранный).
22. *Одинцова И. В., Малащенко Н. М., Бархударова Е. Л.* Русская грамматика в упражнениях. Рабочая тетрадь с комментариями (для иностранных учащихся) / Под ред. И.В.Одинцовой. — Русский язык. Курсы Москва, 2008. – 240 с.
23. Одинцова И. В. Звуки. Ритмика. Интонация: учеб. пособие / И. В. Одинцова. – 8-е изд., стер., М.: Флинта, 2019. – 368 с.
24. Одинцова И. В. Русский язык как иностранный. Он и Она: Пособие по развитию навыков чтения и устной речи. – М: Флинта, 2017. – 160 с.
25. Пассов Е. И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению / Е.И. Пассов. – М.: Русский язык, 1989. – С. 53
26. Пассов Е.И. Урок иностранного языка в средней школе. - М.: Просвещение, 1988. – 310 с.
27. Попова Т. В. Губанова Т. В. Практическая фонетика русского языка. - Тамбов: Изд-во Тамбовского гос. техн. ун-та, 2001. — 107 с.
28. Поповская Л. В. Русский язык для иностранцев: практикум: учеб. пособие / Л. В. Поповская, О. В. Лисовиченко; под общ. Ред. Л. В. Поповской. – Ростов н/Д: Феникс, 2013. – 380 с.: ил. – (Высшее образование).
29. Потенция А. А. Теоретическая поэтика / Сост., вступ. ст., коммент. А. Б. Муратова. – М.: Высш. шк., 1990. – 344 с.
30. Рогачёва Е. Н. Практическая фонетика: учеб. пособие для вводно-фонетического курса / Е.Н. Рогачёва, В. В. Чудина. – 2 изд., стер. – М.: Флинта: Наука, 2016. – 120 с. – (Русский язык как иностранный).

- 31.** Розанова С. П. Преподавателям РКИ: Сто сорок семь полезных советов: учеб. метод. пособие / С. П. Розанова. – 5 изд., стер. – М.: Флинта, 2019. – 240 с. – (Русский язык как иностранный)
- 32.** Розанова С. П. Человек среди людей: книга для чтения / С. П. Розанова, Т. В. Шустикова. – 2-е изд. М.: Флинта: Наука, 2008. – 208 с.
- 33.** Русская интонация: учебное пособие по фонетике для иностранных студентов и стажёров филологических специальностей / Авт.-сост. И. А. Садыкова. – Изд-во Казан. ун-та, 2015. – 64 с.
- 34.** Лучшие скороговорки для развития речи = 1000 русских скороговорок для развития речи / Е.В. Лаптева, худож. М.А. Епифанова. — Москва: Изд-во АСТ, 2018. — 223 с.: ил.
- 35.** Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация. – М.: Изд-во «СЛОВО/SLOVO», 2008. – 264 с.
- 36.** Шестакова Е. С. Говори красиво и уверенно. Постановка голоса и речи. – СПб: Питер, 2019. – 192 с.
- 37.** Штельтер, О. Стихи, стишки, стишочки. 100 стихотворений для изучающих русский язык / О. Штельтер. — СПб.: Златоуст, 2014. — 164 с.

Электронные издания:

- 38.** 10 мощнейших упражнений для развития дикции. – URL: <https://www.adme.ru/tvorchestvo-pisатели/10-moschnejshih-uprazhnenij-dlya-razvitiya-dikcii-1280515/>. (Дата обращения: 23.10.2018).
- 39.** Агаева О.В. Использование рифмовок на уроках английского языка в начальной школе // Личность, семья и общество: вопросы педагогики и психологии: сб. ст. по матер. XIX междунар. науч.-практ. конф. – Новосибирск: СибАК. - 2012. – URL: <https://sibac.info/conf/pedagog/xix/28844> (дата обращения: 20.06.2019)
- 40.** Андреюшина Е. А. Обучение фонетике на уроках русского языка как иностранного с использованием логопедических технологий: диссертация кандидата педагогических наук: 13.00.02 / Андреюшина Елизавета

Александровна. - (Место защиты: Рос. ун-т дружбы народов). - Санкт-Петербург, 2017. URL: <https://search.rsl.ru/ru/record/01008942794> (дата обращения: 14.11.2018).

41. Битехтина Н. Б. Русский язык как иностранный: фонетика / Н.Б.

Битехтина, В.Н. Климова. — М.: Русский язык. Курсы, 2011. —128 с. – URL: <https://docplayer.ru/26172114-Russkiy-yazyk-kak-inostrannyy-fonetika.html> (дата обращения 05. 08.2018)

42. Битокова М. В. Поэтический текст как пространство для формирования и функционирования скрытых смыслов: дисс. кандидата филологических наук: 10.02.19 / Битокова Марина Владимировна. - (Место защиты: Кабард.-Балкар. гос. ун-т им. Х.М. Бербекова). - Нальчик, 2014. - 174 с.

43. Болотова Ю. В. Методика использования песен в преподавании русского языка как иностранного (Уровни А2-В1). – 2017. – URL: http://www.pushkin.institute/science/dissovet/detail.php?element_id=12592 (дата обращения: 7.10.2018).

44. Васильева О. В. Повышение эффективности изучения немецкого языка мнемотехникой. – ИД «Первое сентября». - 2013 г. – URL: <https://urok.1sept.ru/статьи/626993/> (дата обращения: 21.06.2019).

45. Вишняков С. А. Русский язык как иностранный / - М: Флинта. - 2016. – 240 с. – URL: <https://www.litres.ru/sergey-vishnyakov/russkiy-yazyk-kak-inostrannyy/> (дата обращения 05. 10.2017)

46. Востоков, А.Х. Опыт о русском стихосложении: монография /

А.Х. Востоков. - Репр. изд. 1817 г. – Изд. 2-е, знач. доп. и испр. – М.: Директ-Медиа, 2014. – 180 с. – URL:

<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=81995> (дата обращения 21.06.2019).

47. Гагарина Н. В. Конспект урока //учебный портал РУДН. – URL: <http://web-local.rudn.ru/web-local/prep/rj/index.php?id=2119&p=13193> (дата обращения: 01.11.2018)

- 48.** Глебова Е. Н. Методика работы с поэтическими произведениями при обучении русскому языку как иностранному [Электронный ресурс] // Язык и текст langpsy.ru. 2016. Том 3. №2. – URL: <http://psyjournals.ru/langpsy/2016/n2/Glebova.shtml> (дата обращения: 21.06.2019)
- 49.** Грезнева Ю. Ф. Применение рифмовок на уроках русского языка в начальной школе. – 2017. – URL: <https://urok.1sept.ru/статьи/666283/> (дата обращения: 24.06.2016)
- 50.** Деменева К. А. Пословицы и поговорки на уроках РКИ. // Русский язык за рубежом, № 6, 2013 г., с. 38-44.
- 51.** Денисова И. П. Правила автоматизации звуков с помощью стихов . – URL: <https://www.sites.google.com/site/logopedonlain/logopediceskie-upraznenia/avtomatizacia-otrabotka-zvukov-pravila-posledovatelnost> (дата обращения: 02.04.19).
- 52.** Ершова-Бабенко И. В. Ритм. Суггестопедагогическая система обучения. – URL: <http://filolingvia.com/publ/67-1-0-114> (дата обращения: 19.04.2019).
- 53.** Жирмунский В. М. Теория литературы. 1925. - URL: <http://books.e-heritage.ru/Book/Book/bookContent/3539333#> (дата обращения: 13.12.18)
- 54.** Жирмунский В. М. Теория литературы. Поэтика. Стилистика - Л.: Наука, Ленингр. отд., 1977. URL: <http://textarchive.ru/c-2083891-pall.html> (дата обращения: 21.06.2019).
- 55.** Зубова С. А. Использование ритмодекламации на логопедических занятиях с детьми старшего дошкольного возраста. – 2017. – URL: <https://nsportal.ru/detskiy-sad/razvitie-rechi/2017/09/15/ispolzovanie-ritmodeklamatsii-na-logopedicheskikh-zanyatiyah-s> (дата обращения: 23.06.19)
- 56.** Иванова Т. М. Система упражнений на занятиях по русскому языку как иностранному. Из опыта работы. // Учёные записки ЗапГГПУ, - № 2, - 2013 г.

– с. 221 – 228. - URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/sistema-uprazhneniy-na-zanyatyah-po-russkomu-yazyku-kak-inostrannomu-iz-opyta-raboty> (дата обращения 13.11.2018)

57. Использование стихотворений и рифмовок для усвоения языкового материала. – Мир знаний. – 2015-2019. – URL: <http://mirznanii.com/a/176771-4/ispolzovanie-stikhotvoreniy-i-rifmovok-dlya-usvoeniya-yazykovogo-materiala-4> (дата обращения 14.04.19).

58. Киселева Е. Ю., Горбунова Т. С. Фонетические игры и упражнения на начальном этапе обучения русскому как иностранному и английскому языкам // Ученые записки КГАВМ им. Н.Э. Баумана. 2014. - № 3. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/foneticheskie-igry-i-uprazhneniya-na-nachalnom-etape-obucheniya-russkomu-kak-inostrannomu-i-angliyskomu-yazykam> (дата обращения: 31.05.2019).

59. Климкина Е. А., Сизова В. С. Использование скороговорок в коррекционной логопедической работе на этапе автоматизации звуков // Личность, семья и общество: вопросы педагогики и психологии: сб. ст. по матер. LIV междунар. науч.-практ. конф. № 7(53). – Новосибирск: СибАК, 2015. – URL: <https://sibac.info/conf/pedagog/liv/42601> (дата обращения 13.05.2018)

60. Лаптева Е. А. Использование рифмовок на уроках английского языка для формирования лексических навыков на начальном этапе обучения. – РГППУ: Екатеринбург, 2017. – URL: <https://core.ac.uk/download/pdf/154834442.pdf> (дата обращения 3.11. 2018)

61. Маклакова Н. В. «Параллелизм» и «поэтическая функция» Р. Якобсона в теории повтора // Известия РГПУ им. А.И. Герцена. 2010. №120. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/parallelizm-i-poeticheskaya-funktsiya-r-yakobsona-v-teorii-povtora> (дата обращения: 20.06.2019).

- 62.** Маршак С. Я. Почему у человека две руки и один язык / С.Я. Маршак. – URL: <http://www.s-marshak.org/content/view/1070/114/>. (Дата обращения: 23.10.2018).
- 63.** Невежина И. И. Обучение иностранному языку детей 5-8 лет на музыкально-ритмической основе (на материале английского языка). – Автореферат диссертации канд. пед. наук. – М.: МПГУ. – 2000 г. – URL: <http://diss.seluk.ru/av-jazykoznanie/1338149-1-obuchenie-inostrannomu-yaziku-detey-5-8-let-muzikalno-ritmicheskoy-osnove-na-materiale-angliyskogo-yazika.php> (дата обращения: 08.04.2019)
- 64.** Николаева З. С. Использование рифмовок и стихотворений на уроках английского языка в 5-6 классах . – URL: <https://doc4web.ru/angliyskiy-yazik/ispolzovanie-rifmovok-i-stihotvoreniy-na-urokah-angliyskogo-yazi.html> (дата обращения: 17.12.2018)
- 65.** Просвирнина И. С. Обучение фонетике русского языка / И. С. Просвирнина // Известия Уральского государственного университета. — 2004. — N 33. — С. 46-60. – URL: <http://elar.urfu.ru/handle/10995/23408> (дата обращения 17.12.18).
- 66.** Рифмовка // Интернет-журнал Textologia.ru — сайт русского языка, литературный портал Текстология. Помощь в изучении лингвистики, современного русского языка и литературы. – 2011-2019. – URL: <http://www.textologia.ru/slovari/literaturovedcheskie-terminy/rifmovka/?q=458&n=370> (дата обращения: 21.06.2019)
- 67.** Рифмовка // Толковый словарь Ефремовой / Т. В. Ефремова. – 2000. – URL: <https://dic.academic.ru/dic.nsf/efremova/238751> (дата обращения: 21.06.2019).
- 68.** Рубанцова, Т.А. Инновационные методики для улучшения качества образования: учебное пособие / Т.А. Рубанцова, О.В. Зиневич. - Новосибирск: НГТУ, 2010. - 120 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=228983>. (дата обращения 13.02.17)

- 69.** Савченко Е. О. Учебные стихи как средство активизации познавательной деятельности учащихся на начальном этапе обучения русскому языку // «Русский язык за рубежом». – 1993, №4. – с. 48 – 51. – URL: <http://www.russianedu.ru/magazine/archive/viewdoc/1993/4/4437.html>. (дата обращения: 27.11.2018).
- 70.** Сергеева О. Е. Формирование фонетических навыков и умений на занятиях по РКИ на подготовительном отделении технических вузов. Гуманитарный вестник, 2013, вып. № 3 (5). – URL: <http://hmbul.bmstu.ru/catalog/lang/ling/52.html> (дата обращения: 14.05.2019).
- 71.** Станиславский К. С. Собрание сочинений: В 9 т. М.: Искусство, 1989. Т. 2. Работа актёра над собой. Часть 1: Работа над собой в творческом процессе переживания: Дневник ученика / Ред. и авт. вступ. ст. А. М. Смелянский. Ком. Г. В. Кристи и В. В. Дыбовского. – 511 с. – URL: <https://www.litmir.me/br/?b=158102&p=1> (дата обращения: 23.06.2019)
- 72.** Стихотворения – хороший способ запомнить новые слова. /English First. Курсы английского языка. – URL: <https://www.ef.ru/englishfirst/english-study/articles/poems.aspx> (дата обращения: 13.12.2018).
- 73.** Стихи для зарядки (подборка аутентичных текстов). – URL: http://www.zanimatika.narod.ru/ZOJ_fizra.htm (дата обращения 17.12.2018)
- 74.** Тернер Ф., Пёппель Э. Поэзия, мозг и время. / Красота и мозг. Биологические аспекты эстетики: Пер. с англ. / Под ред. И. Ренчлера, Б. Херцбергер, Д. Эпстайна. – М.: Мир, 1995 – с. 18-25. – URL: <https://www.litmir.me/br/?b=556300&p=18> (дата обращения: 20.06.2019)
- 75.** Троян Н. А. Игры и упражнения, направленные на формирование звукопроизношения у детей с нарушениями речи. – 2017. – URL: <http://www.nguo.ru/index.php/spetsialnoe-korreksionnoe/konsultatsii/4203-igry-i-uprazhneniya-napravlennye-na-formirovanie-zvukoproiznosheniya-u-detej-s-narusheniyami-rechi> (дата обращения: 23.06.2019)

- 76.** Турумова Т. Х., Тангрибергенова Г. А. Лингвострановедческий аспект в преподавании русского языка как иностранного // Молодой ученый. — 2017. — №3. — С. 690-691. — URL: <https://moluch.ru/archive/137/38603/> (дата обращения: 20.06.2019).
- 77.** Усачёв, А. А. Таблица уважения. / А.А. Усачев. — URL: <https://stihirusskih-poetov.ru/poems/andrey-usachyov-privetstviya>. (Дата обращения: 23.10.2018).
- 78.** Цзи Мин. Принципы отбора текстового материала для обучения китайских студентов-филологов углубленному чтению // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. — URL: <http://www.vipstd.ru/index.php/en/серия-гуманитарные-науки/серия-гуманитарные-науки-2017/гуманитарные-науки-2017-июнь/1545-hum-2017-06-24> (дата обращения: 23.05.2019).
- 79.** Цифровые стихи. Стихи цифрами [электронный ресурс] / А.А. Усачев. — URL: <http://mooseum.ru/Iskusstvo/Literatura/Stix/st-02-cifra/cifra-001.html>. (Дата обращения: 23.10.2018).
- 80.** Чернышов С. В. Лингвоконцептодидактика как перспективное направление современных лингводидактических исследований // Вестник ВГУ. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2016. №2. — с. 130-135. — URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/lingvokontseptodidaktika-kak-perspektivnoe-napravlenie-sovremennyh-lingvodidakticheskikh-issledovaniy> (дата обращения: 23.05.2019).
- 81.** Чудо-ребёнок. Логопедические чистоговорки. — URL: <https://chudor.ru/logopedu/opyt-raboty-logopeda-dou/11-skorogovorki-logopedicheskie-chistogovorki> (дата обращения: 23.06.2019).
- 82.** Чуковский К. И. Собрание сочинений: В 15 т. Т. 2: От двух до пяти; Литература и школа: Статья; Серебряный герб: Повесть; Приложение / Сост., коммент. Е. Чуковской. — 2-е изд., электронное, испр. — М.: Агентство ФТМ, Лтд, 2012. — 640 с. - URL: <http://www.chukfamily.ru/wp->

content/uploads/2017/03/Chukovskiy_K._Sobraniye_sochineniy_Tom_2.pdf (дата обращения: 14.09.2017).

83. Шибко Н. Л. Общие вопросы методики преподавания русского языка как иностранного. Учебное пособие для иностранных студентов филологических специальностей / Н.Л. Шибко. - СПб: Златоуст, 2014. - 336 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=239413> (дата обращения 04.11.2017).

84. Шутова Марина Николаевна, Орехова Ирина Александровна Фонетический аспект в методике преподавания русского языка как иностранного // Русистика. 2018. №3. – с. 261-278. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/foneticheskiy-aspekt-v-metodike-prepodavaniya-russkogo-yazyka-kak-inostrannogo> (дата обращения: 21.06.2019).

85. Эльконин Д. Б. Развитие речи в дошкольном возрасте: краткий очерк // М.: изд-во Академии педагогических наук РСФСР. – 1958. – URL: [http://psychlib.ru/mgppu/Err-001/Err-001.htm#\\$p1](http://psychlib.ru/mgppu/Err-001/Err-001.htm#$p1) (дата обращения: 21.06.2019)

86. Японские трёхстишия. – URL: <https://lib.rmvoz.ru/bigzal/japan/hokku#01> (дата обращения 23.06.2019)

87. Яснов М. Д. Амбидекстр: стихи, переводы / Михаил Яснов; худож. К. Ли. - Санкт-Петербург: Вита Нова, 2010. – 237 с.

88. Яснов М. Д. Стихотворения. – URL: <https://rustih.ru/mixail-yasnov-zdravstvuj-chtenie-moego/> (дата обращения 14.04.2019)

Журналы, сборники конференций:

89. Айзенштейн Е. «Поэзия, следи за пустяком» // Нева. – 2001. -№ 10. – с. 200-202

90. Айзерман Л. С. «Поэзия без стихотворений и стихотворения без поэзии», статья вторая // «Литература в школе». – 2005, № 3. – с. 28-31.

91. Андреева К. А. Маргинальные формы организации структуры и семантики современного нарратива // Вестник ТюмГУ. – 2006. – № 4. – С. 118–123.

92. Бузанова Т. В. Роль и место фонетики в процессе обучения иностранцев русскому языку на начальном этапе // Русская и сопоставительная филология: Лингвокультурологический аспект / Казан. гос. ун-т. Филол. фак-т. – Казань: Казан. гос. ун-т, 2004. – 348 с. – с. 53-56.
93. Галахова Л. В. «Поэзия есть огонь» // Мир библиографии. – 2001. – № 2. – с. 89-92.
94. Гапоненко П. А. «Поэзия и вещный мир» // «Вопросы литературы». – 2003. -№ 3. с.3-9
95. Голенкова З. Т. «Модернизация российской системы образования в условиях глобализации» // Вестник ТюмГУ. – 2006. - № 1. – с. 54-56.
96. Грушко П. М. «Поэзия – язык в языке»// Латинская Америка. – 2006. - № 10. – с. 90-98.
97. Давер М.В. Грамматические рифмовки. // Русский язык за рубежом, 1989, №3. –с. 50-52.
98. Дьяченко Н. П. Стихи, рифмовки и песни как средство повышения эффективности урока английского языка: Н.П. Дьяченко // Педагогический вестник. – 2004, №3. – С. 30-33.
99. Казакова Т. Е. Особенности методики преподавания русского языка англоязычным студентам Духовная культура русской словесности: материалы 29 науч.-практ. конф., Тюмень, 24 мая 2006 г.. С. 69-71.
100. Калмыкова В. «Поэзия с акцентом» // «Октябрь». – 2006. - № 3. – с.186 – 189.
101. Ларина Г. А. «Поэзия на уроках астрономии» // «Физика в школе». – 2002, № 3, - с. 43 – 45.
102. Научно-методические идеи Н. М. Шанского в контексте современного филологического образования» (к 95-летию со дня рождения). Сборник научных трудов международной научно-практической конференции (2 ноября 2017 г.) / Под общей редакцией О. М. Александровой, И. Н.

Добротиной. – М.: ФГБНУ «Институт стратегии развития образования РАО», 2017. – 259с.

103. Сычёва Н. А. Аутентичные тексты в обучении русскому языку как иностранному. // Русский язык и литература в аспектах изучения и преподавания: материалы международной научно-практической конференции, г. Тюмень, 30-31 октября 2015 г., /под ред. О.В. Трофимовой, Н. В. Кузнецовой. – Тюмень: изд-во Тюменского государственного университета, 2016. – 179 – 182 с.

104. Шевнин А. Б. «Эрратология и языковая личность» // Вестник ТюмГУ. - 2006. - № 1. – с. 26-33.

105. Якобсон Р. О. «Поэзия грамматики и грамматика поэзии» // «Семиотика»: антология. – М., 2001. – с. 525-546

106. Якобсон Р. О. Поэзия грамматики и грамматика поэзии // Семиотика. – М.: Радуга, 1983. – С. 462-482. URL: <http://philologos.narod.ru/classics/jakobson-poetgr.html> (дата обращения 23.10.2017)

107. Якобсон Р. О. Лингвистика и поэтика (Структурализм: "за" и "против". - М., 1975) URL: <http://philology.ru/linguistics1/jakobson-75.html> (дата обращения 23.10.2017)

Электронные словари:

108. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). – М.: Издательство ИКАР, 2009. – 448 с. – URL: https://methodological_terms.academic.ru (дата обращения 25.06.2019)

109. Интегрированная лексикографическая база данных / под рук. доктора филолог. наук, проф. Г. Н. Складневской. – СПбГУ, – 2019. – URL: <http://gramma.spbu.ru> (дата обращения 22.06.2019).

110. Квятковский А. П. Поэтический словарь. - М., 1966. – URL: <http://litmaster.net/index.php?book=1&slovo=539> (дата обращения: 22.05.2019)

- 111.** Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). – Академик. – 2000-2019. – URL: https://methodological_terms.academic.ru/2235/ФОНЕТИЧЕСКИЙ_НАВЫК (дата обращения: 23.06.2019)
- 112.** Русские пословицы, поговорки и крылатые выражения: лингвострановедческий словарь / сост. Фелицина В. П., Прохоров Ю. Е. – М: Рус.яз. – 1979 г. – 240 с.
- 113.** Словарь русских пословиц и поговорок / под ред. Жуков В. П. – 7 изд. – стереотип., М.: Рус.яз, 2000, (б-ка словарей рус.яз).
- 114.** Толковый словарь Ефремовой. / Т. Ф. Ефремова. 2000. – URL: <https://dic.academic.ru/searchall.php?SWord=рифма&from=xx&to=ru&did=efremova&stype=> (дата обращения: 22.05.2019)

Сайты, порталы:

- 115.** Академик. Словари и энциклопедии на Академике. - Академик, 2000-2019 . – URL: <http://www.dic.academic.ru> (дата обращения 20.06.2019)
- 116.** Возрастная психология, детская психология, воспитание детей URL: <http://www.child-psy.ru/rabota/307.html> 02.04.2019 (дата обращения 02.05.2019).
- 117.** Грамота.ру – русский язык для всех. Справочно-информационный портал . - 2000 - 2019 . – URL: <http://www.gramota.ru> (дата обращения 20.06.2019).
- 118.** Интернет-журнал Textologia.ru — сайт русского языка, литературный портал Текстология. Помощь в изучении лингвистики, современного русского языка и литературы. – 2011-2019. – URL: <http://www.textologia.ru> (дата обращения 18.05.2019).
- 119.** Национальный корпус русского языка. – 2003-2019 г.г. – URL: <http://www.ruscorpora.ru/old/> (дата обращения 22.10.2018).
- 120.** Портал «Образование на русском». - Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина . – 2015 – 2019. – URL: <https://pushkininstitute.ru> (дата обращения 22.10.2017).

- 121.** Пословицы и поговорки. – URL: <http://poslovicey-pogovorki.ru> (дата обращения 23.11.2018).
- 122.** Российский университет дружбы народов. Официальный сайт. – 2006 – 2019. – URL: <http://www.rudn.ru> (дата обращения 23.10.2017).
- 123.** РуСтих.ру. – 2019. – URL: <https://rustih.ru> (дата обращения 22.06.2018)
- 124.** Тюменский государственный университет. Официальный сайт. – 2003 – 2019. – URL: <https://www.utmn.ru> (дата обращения 23.08.2017).
- 125.** Университетская библиотека онлайн: филологические науки. - 2001–2019. - Издательство «Директ-Медиа» - URL: <https://biblioclub.ru/> (дата обращения 21.06.2019).
- 126.** Филолингвия. - URL: <http://filolingvia.com> (дата обращения 02.06.2018).
- 127.** Фонд «Русский мир». Информационный портал о России и Русском мире. Новости, публикации о русском языке, культуре, истории, науке, образовании. - URL: <https://ruskiymir.ru> (дата обращения 02.06.2019).
- 128.** Центр развития и абилитации Олеси Жуковой <https://www.logopedprofi.ru/chistogovorki/item/skorogovorki> (дата обращения 22.04.2019).

Видеопубликации:

- 129.** Песенка про русский алфавит. – URL: https://www.youtube.com/watch?v=xQabtWPCe_g
- 130.** Песенка про английский алфавит. – URL: <https://www.youtube.com/watch?v=75p-N9YKqNo>
- 131.** Р. Рождественский. «Человеку надо мало». – URL: <https://www.youtube.com/watch?v=LbAV655k9vg&list=PLK6ZnCnFqdTDszPhNFdJh7xzuuold6txZ&index=18> (дата обращения: 22.06.2019)
- 132.** С. Есенин. «Каждый труд благослови, удача!». – URL: <https://www.youtube.com/watch?v=rtf-qddRAIM> (дата обращения: 22.06.2019)

Иллюстративный материал для уроков РКИ**Стихотворения****Ахмадулина Б. А.**

Всё понятно: добрый дождик
должен воду раздавать,
должен кисти взять художник,
чтобы дождик рисовать.

Александрова З. Н.**Анютины глазки**

У нас в палисаднике возле терраски
Растут голубые анютины глазки.
Анютины глазки, анютины глазки,
они распускаются быстро, как в сказке.
Чуть робкое солнце пригреет в апреле,
анютины глазки уже засинели.

Агошкова Н. С.

Грифон простыл.
Грифон охрип.
Пошел к врачу —
Диагноз — грипп.
Диагноз — грипп,
Рецепт такой:
С лимоном чай,
Постель,
Покой,
Микстура в час

И в шесть часов.

И сто мохеровых шарфов.

Лето в деревне.

Ко мне со всех ног

Скачет по лугу конёк-стригунок.

Хлеб протяну на ладони ему,

Тонкую шею легко обниму

И прошепчу:

– Вырастай поскорей!

Станешь ты лучшим из наших коней!

Будем так быстро по полю скакать,

Что даже ветер не сможет догнать!

Барто А. Л.

Щенка кормили молоком,

Чтоб он здоровым рос.

Вставали ночью и тайком

К нему бежали босиком —

Ему пощупать нос.

Благинина Е. А.

Варежки

Варежки у Вари пропали на бульваре.

Воротилась Варя вечером с бульвара,

И нашла в кармане варежки Варвара.

Жужжит над жимолостью жук.

Тяжёлый на жуке кожух.

Мама песню напевала,
Одевала дочку.
Одевала — надевала
Белую сорочку.
Белая сорочка,
Тоненькая строчка.
Мама песенку тянула,
Обувала дочку.
По резинке пристегнула
К каждому чулочку.
Светлые чулочки
На ногах у дочки.
Мама песенку допела:
Мама девочку одела.
Платье красное в горошках,
Туфли новые на ножках.
Вот как мама угодила —
К маю дочку нарядила.
Вот какая мама —
Золотая прямо!

Виеру Г. П.

Ёжик и барабан

С барабаном ходит ёжик.
Бум-бум-бум!
Целый день играет ёжик:
Бум-бум-бум!
С барабаном за плечами...
Бум-бум-бум!

Ежик в сад забрёл случайно.

Бум-бум-бум!

Очень яблоки любил он.

Бум-бум-бум!

Барабан в саду забыл он.

Бум-бум-бум!

Ночью яблоки срывались.

Бум-бум-бум!

И удары раздавались:

бум-бум-бум!

Ой, как зайчики струхнули!

Бум-бум-бум!

Глаз до зорьки не сомкнули.

Бум-бум-бум!

«Жу-жу-жу, я на ветке сижу,

Букву Ж всё твержу.

Зная твердо букву эту,

Я жужжу зимой и летом».

Жук-жучок

отвечал урок.

Вместо слов «ручей журчит»

написал «жучей жужжит».

Глебова С. М.

Учебные стихи для РКИ

Парам-пам-пам!

Парам-пам-пам!

По-русски говорю я сам!

«Привет», «Пока!» и «Добрый день»

Мне говорить тебе не лень!
Сосед по парте, новый друг -
Всегда помогут и поймут!
В России некогда скучать,
По-русски говорю на пять!

Про падежи

Первый падеж называет предметы.
Кто это? Что это? – надо спросить.
Парта, учебник, тетрадь и газета –
Всё это предметы, их надо учить.

Во втором падеже
«Нет **кого?**», «Нет **чего?**»

Мы спросим уже
У новых друзей.

Всё то, **без чего**
Обойтись нам нельзя,

Из книг мы узнаем
И расскажут друзья.

Дам ручку я соседу своему,
Скажу ему: «Пожалуйста, возьми!»
Занятию не будем мы мешать,
А дружно будем русский изучать.

Читаю буквы на доске.
Слышу песню вдалеке.
Обвиняю день холодный,
Вижу мух на потолке.

Кого любим больше всех на земле?

Маму и дом, семью и друзей!

Словом и делом мы учим язык,

Ручками пишем в тетради,

Со временем будем на нём говорить,

Как на родном, знайте.

О новых странах, о Тюмени,

О новых людях и профессиях

Мы узнаем и Вами всеми

От всей души мы восхищаемся.

Про частицы «не» и «ни»

«не» и «ни» частицы эти

Так запутались, бедняжки!

Пишут часто их заметно

Поменяв местами. Важно

Помнить, будет кто откуда

И куда писать их в строчках:

Три за «не» ступеньки будут,

Три для «ни». Запомни срочно:

Есть простое отрицание,

Отрицание двойное,

На десерт вам - восклицание.

Вот всё правило простое.

Не играл, не знал, не видел.

Не порадовать не может.
Лишь бы только не обидел!
Приведи примеры тоже.

Ни" усиливает тему,
Усложняет предложение,
Любит "ни" стоять в системе
На крылатых выражениях.

Говорим "назад ни шагу".
Где бы ни был, не был дома.
Ни бум-бум. Едва ли магом
Надо быть, всё всем знакомо.

Тик-так.

Тик-так.

Пустяк.

Бардак.

Так-тик.

Так-тик.

Дом пуст.

День тих.

Бим-бом.

Бим-бом.

Пишу

Углём.

Бом-бим.

Бом-бим.

Живём.

Творим.

Писатель купит телефон,
Хороший, новенький смартфон,
Напишет про него роман
И прочитает его нам.

Подражание Саади

Какой водой наполните сосуд,
Такой напиток вам преподнесут.
Какие мысли вложите в сердца,
С таким ответом быть вам до конца.

Каким бы ни был ваш усердный труд,
От смерти вас монеты не спасут.
Какой бы силой в мире ни владеть,
Стать безупречным просто не успеть.

Какой бы рифмой ни слагать слова,
Вся правда в них бывает неправа.
И чтобы жечь глаголом дух людей
Нельзя солгать для истины своей.

Какой в пути оставите свой след,
Таким запомнят вас на много лет.

Янтарная роскошь

Медовый поток расплавил солнце,
Зеленый листок навеки им принят;
Чудной лепесток, пчелиные соты
И солнечный свет, пленённый отныне.

Янтарная роскошь, сладчайшая нега,
Неспешные мысли прозрачного неба
И нежная россыпь янтарного снега,
Как вздохи влюбленных,
Как альфа с омегой.

Есенин С. А.

Каждый труд благослови, удача!
Рыбаку — чтоб с рыбой невода,
Пахарю — чтоб плуг его и кляча
Доставали хлеба на года.
Воду пьют из кружек и стаканов,
Из кувшинок также можно пить,
Там, где омут розовых туманов
Не устанет берег золотить.

За горáми, за жёлтыми долами
Протяну́лась тропа деревéнь.
Вíжу лес и вечернее полымя,
И обв́тый крапíвой плетéнь.

Заходер Б. В.

Песенка-азбука

Тридцать три родных сестрицы,
 Писанных красавицы,
 На одной живут странице,
 А повсюду славятся!
 К вам они сейчас спешат,
 Славные сестрицы, —
 Очень просим всех ребят
 С ними подружиться!
 А, Б, В, Г, Д, Е, Ж
 Прикатили на еже!
 З, И, К, Л, М, Н, О
 Дружно вылезли в окно!
 П, Р, С, Т, У, Ф, Х
 Оседлали петуха, —
 Ц, Ч, Ш, Щ, Э, Ю, Я —
 Вот и все они, друзья!

Кочетков А. С.

С любимыми не расставайтесь!
 С любимыми не расставайтесь!
 С любимыми не расставайтесь!
 Всей кровью прорастайте в них,-
 И каждый раз навек прощайтесь!
 И каждый раз навек прощайтесь!
 И каждый раз навек прощайтесь!
 Когда уходите на миг!

Кузмин М. А.

Эаоэу иоэй!

Красильщик неба, голубей
Горшочек глиняный пролей
Ленивой ленте кораблей.

Эаоэу иоэй!

О Солнце-столпник, пожалей:
Не лей клокочущий елей
Расплавленных тобой полей!

Эаоэу иоэй!

Мне реи - вместо тополей,
От гребли губы все белей
И мреет шелест голубей...

Эаоэу иоэй!

Кушнер А. С.

Игра

Антон Антонович Антонов!

Фонтан Фонтанович Фонтанов!

Вагон Вагонович Вагонов!

Диван Диванович Диванов!

Федот Федотович Федотов!

Борис Борисович Борисов!

Компот Компотович Компотов!

Редис Редисович Редисов!

Захар Захарович Захаров!

Матвей Матвеевич Матвеев!

Кошмар Кошмарович Кошмаров!

Злодей Злодеевич Злодеев!

Сысой Сысоевич Сысоев!
Болтай Болтаевич Болтаев!
Постой Постоевич Постоев!
Устал-я-больше-не-желаев.

Лермонтов М. Ю.

Белеет парус одинокий
В тумане моря голубом!..
Что ищет он в стране далёкой?
Что кинул он в краю родном?..

Лопухина И. С.

Робин Бобин

Робин– Бобин – Барабек
Съел барана на обед,
Съел быка, балык, бобы,
Борщ, бульон, блины, грибы,
Яблоко, арбуз, бананы,
Кабачки и баклажаны,
Съел клубнику и бруснику,
Барбарис и голубику,
Съел батон, бисквит, буханку,
Булку, бутерброд, баранку...
Бедный Робин говорит:
–Невелик мой аппетит.
Я обедом недоволен...
Может быть, я очень болен?

Это кто?

Ток-ток-ток, ток-ток.

– Это кто, кто, кто?

– Это кот, коток,

Тонкий коготок!

Этот кот – ребёнок,

Маленький котёнок!

Тик-тик-тик, тик-тик.

– Это кто стучит?

– Это кит, кит, кит.

Это кит стучит!

Этот кит - ребёнок,

Маленький китёнок!

Тук-тук-тук, тук-тук.

– Это кто тут?

– Это бык-бычок,

Беленький бочок!

Он совсем ребёнок,

маленький телёнок!

Барабан, баян и трубы,

Балалайка, бубен, тубы.

Мы играем, бьём, бренчим,

Барабаним и трубим!

Бала-бала-балалайка,

Балалайка, поиграй-ка!

Бара-бара-барабан,

Барабань-ка, барабан!

Были у бабы блины,
 Были у Любы грибы,
 У Бори – арбузы, бананы,
 Бобы, кабачки, баклажаны.

Надевают игроки
 Ботинки, бутсы, башмаки.
 Будут все играть в футбол
 И забьют в ворота гол!

Считалки

В небе паровоз летает,
 В море плавает вагон,
 Волк по воздуху шагает,
 Кто не верит - выйди вон!

Воробьи, вороны, совы,
 Волки, львы, волы, коровы.
 Кто сумеет повторить?
 Не сумел - тебе водить!

Мама купала в лохани малышку,
 Мылом, мочалкой мыла голышку.
 Около мамы Мила стояла,
 Тёплой водой малыша обливала.
 Аллочка ласково вытрет младенца
 Тёплым, лохматым, большим полотенцем.

Помощница

Мила маме, как могла,
Хоть мала, а помогла.
Долго дела не искала:
Полотенце полоскала,
Вилки вымыла и ложки,
Молоком поила кошку,
Пол метёлкой подмела
От угла и до угла...
Отдохнуть она хотела-
Не могла сидеть без дела:
Лоскуты нашла на полке,
И булавки, и иголки,
И для куклы Мила стала
Платье шить и одеяло.
Хлопотунью эту Милу
Мама еле уложила.
Мила с куклой спать легла.
Всё успела, всё смогла!

Речь с движением

Эй, ребята, что вы спите?!
На зарядку становитесь!
Справа - друг и слева - друг!
Вместе все - в весёлый круг!
Под весёлые напевы
Повернёмся вправо, влево.
Руки вверх! Руки вниз!
Вверх! И снова наклонись!

Вправо, влево головою!
Руки вверх! Перед собою!
Топни правою ногой!
Вправо шаг. На месте стой!
Топни левою ногой!
Влево шаг! И снова стой.
Повернись направо к другу.
Правую дай другу руку.
Повернись налево к другу.
Левую дай другу руку.
Шаг - назад и два - вперёд!
Вправо, влево поворот!
Покружимся, повернёмся,
Снова за руки возьмёмся!
Три шага вперёд, дружок!
Станет тесным наш кружок!
Покружились. Потолкались.
Повернулись... Разбежались!!!

Лунин В. В.

Я однажды видел сам:
Як летал по небесам,
Ястреб плавал в океане,
Ягуар бежал от лани,
Ясень по полю ходил,
Язь в лесу грибы удил...
Я не вру, поверьте мне,
Я видал это во сне.

Маршак С. Я.

Аист жил у нас на крыше,

А в подполье жили мыши.

Бегемот разинул рот —

Булку просит бегемот.

Воробей влетел в окно,

В кладовой клюет пшено.

Гриб растет среди дорожки,

Голова на тонкой ножке.

Дятел жил в дупле пустом,

Дуб долбил, как долотом.

Ель на ёжика похожа:

Ёж в иголках, ёлка тоже.

Жук упал и встать не может,

Ждет он, кто ему поможет.

Звезды видели мы днем

За рекою над Кремлем.

Иней лег на ветви ели,

Иглы за ночь побелели.

Кот ловил мышей и крыс,

Кролик лист капустный грыз.

Лодки по морю плывут,

Люди веслами гребут.

Мед в лесу медведь нашел:

Мало меда, много пчел.

Носорог бодает рогом —

Не шутите с носорогом.

Ослик был сегодня зол:

Он узнал, что он — осёл.

Панцирь носит черепаха,
Прячет голову от страха.
Роет землю серый крот —
Разоряет огород.
Спит спокойно старый слон,
Стоя спать умеет он.
Таракан живет за печкой,
То-то теплое местечко.
Ученик учил уроки —
У него в чернилах щеки.
Флот плывет к родной земле,
Флаг на каждом корабле.
Ходит по лесу хорек —
Хищный маленький зверек.
Цапля важная, носатая
Целый день стоит, как статуя.
Часовщик прищурил глаз:
Чинит часики для нас.
Школьник, школьник, ты — силач:
Шар земной несешь, как мяч.
Щеткой чищу я щенка,
Щекочу ему бока.
Эта кнопка и шнурок —
Электрический звонок.
Юнга, будущий матрос,
Южных рыбок нам привез.
Ягод нет кислее клюквы,
Я на память знаю буквы.

Не страшен этот белый кот
Ни крысам, ни мышам,
Частенько с ними он ведет
Беседу по душам.
Мышей он ласково зовет
Из ящика без крышки.
- Эй, малыши! - мурлычет кот,
Давайте в кошки-мышки!

Семейка

Мышка в кружечке зелёной
наварила каши пшённой.
Ребятишек дюжина
ожидает ужина.
Всем по ложечке досталось —
ни крупинки не осталось!

В звезде найдешь ты букву З,
И в золоте, и в розе,
В земле, алмазе, бирюзе,
В заре, в зиме, в морозе.

В пути, в неведомом краю,
Нам компас – лучший друг.
Одной заглавной буквой Ю
На нем отмечен юг.
Над облаками мы летим
По компасу на юг.

Дом, который построил Джек

Вот дом,

Который построил Джек.

А это пшеница,

Которая в тёмном чулане хранится

В доме,

Который построил Джек.

А это весёлая птица-синица,

Которая часто ворует пшеницу,

Которая в тёмном чулане хранится

В доме,

Который построил Джек.

Вот кот,

Который пугает и ловит синицу,

Которая часто ворует пшеницу,

Которая в тёмном чулане хранится

В доме,

Который построил Джек.

Вот пёс без хвоста,

Который за шиворот треплет кота,

Который пугает и ловит синицу,

Которая часто ворует пшеницу,

Которая в тёмном чулане хранится

В доме,

Который построил Джек.

А это корова безрогая,

Лягнувшая старого пса без хвоста,

Который за шиворот треплет кота,

Который пугает и ловит синицу,

Которая часто ворует пшеницу,

Которая в тёмном чулане хранится
В доме,
Который построил Джек.

А это старушка, седая и строгая,
Которая доит корову безрогую,
Лягнувшую старого пса без хвоста,
Который за шиворот треплет кота,
Который пугает и ловит синицу,
Которая часто ворует пшеницу,
Которая в тёмном чулане хранится

В доме,
Который построил Джек.
А это ленивый и толстый пастух,
Который бранится с коровницей строгою,
Которая доит корову безрогую,
Лягнувшую старого пса без хвоста,
Который за шиворот треплет кота,
Который пугает и ловит синицу,
Которая часто ворует пшеницу,
Которая в тёмном чулане хранится

В доме,
Который построил Джек.
Вот два петуха,
Которые будят того пастуха,
Который бранится с коровницей строгою,
Которая доит корову безрогую,
Лягнувшую старого пса без хвоста,
Который за шиворот треплет кота,
Который пугает и ловит синицу,
Которая часто ворует пшеницу,

Которая в тёмном чулане хранится
В доме,
Который построил Джек.

Почему у человека две руки и один язык

Одна дана нам голова,
А глаза два
И уха два,
И два виска, и две щеки,
И две ноги, и две руки.
Зато один и нос и рот.
А будь у нас, наоборот,
Одна нога, одна рука,
Зато два рта, два языка, -
Мы только бы и знали,
Что ели да болтали!

Михалков С. В.

И живут в квартире с нами
Два ужа и два ежа,
Целый день поют над нами
Два приятеля чижа.
И про наших двух ужей,
Двух ежей и двух чижей
Знают в нашем новом доме
Все двенадцать этажей.

Модзалевский Л. Н.

Как вернётся к нам весна,

Чем одарит нас она?

– Цветами, цветами, цветами.

Ну, а летнею порой

Чем богаты мы с тобой?

– Хлебами, хлебами, хлебами.

Лето быстро пролетит,

Чем же осень наградит?

– Плодами, плодами, плодами.

Вот зима катит как раз,

Чем она засыплет нас?

– Снегами, снегами, снегами.

Пушкин А. С.**Зимний вечер**

Буря мглою небо кроет,

Вихри снежные крутя;

То, как зверь, она завоет,

То заплачет, как дитя,

То по кровле обветшалой

Вдруг соломой зашуршит,

То, как путник запоздалый,

К нам в окошко застучит.

Рождественский Р. И.

Человеку надо мало:

чтоб искал

и находил.

Чтоб имелись для начала

Друг — один

и враг — один...

Человеку надо мало:

чтоб тропинка вдаль вела.

Чтоб жила на свете мама.

Сколько нужно ей — жила..

Человеку надо мало:

после грома — тишину.

Голубой клочок тумана.

Жизнь — одну.

И смерть — одну.

Утром свежую газету —

с Человечеством родство.

И всего одну планету:

Землю! Только и всего.

И — межзвёздную дорогу

да мечту о скоростях.

Это, в сущности,- немного.

Это, в общем-то,- пустяк.

Невеликая награда.

Невысокий пьедестал.

Человеку мало надо.

Лишь бы дома кто-то

ждал.

Сапгир Г. В.

Был у бабушки баран,
Бил он бойко в барабан.
И плясали бабочки
Под окном у бабушки.

Стародубова А. Н.

Над Жорой жук, жужжа, кружит.
От страха Жора весь дрожит.
Зачем же Жора так дрожит?
Совсем нестрашно жук жужжит.

Токмакова И. П.

Как на горке – снег, снег,
И под горкой – снег, снег,
И на ёлке – снег, снег,
И под ёлкой – снег, снег,
А под ёлкой – спит медведь,
Тише, тише ...
Не шуметь!

На лошадке ехали
До угла доехали.
Сели на машину,
Налили бензину.
На машине ехали,
До реки доехали.
Трр! Стоп! Разворот.

На реке - пароход.
 Пароходом ехали,
 До горы доехали.
 Пароход не везет,
 Надо сесть в самолет.
 Самолет летит,
 В нем мотор гудит:
 У-у-у!

Белый снег, белый мел.
 Белый заяц тоже бел.
 А вот белка не бела,
 Белой даже не была.

Уланова Л. Г.

Азбука с именами

Александра и две Али
 Астры в садике сажали,
 А Артур и два Алёшки
 Алфавит читали кошке.
 Бэлла, Боря и Булат
 Бублики весь день едят.
 Бобик крутится у ног:
 "Бросьте хоть один кусок!"
 Валентин и два Валеры
 Васильки несут для Веры.
 "Вы в неё влюбились, видно!" —
 Вася им кричит ехидно.

Гена с Гришею для Гали
Груши с дерева срывали.
Галя съела три ведра,
Говорит: "Домой пора!"
Дима к братику Дениске
Драться лез из-за ириски.
Даже из-за шоколада
Делать так, друзья, не надо!
Ева суп дала Емеле,
Ел Емеля еле-еле.
"Если суп свой не домучишь,
Ежевику не получишь!"
Жан во Франции живёт,
Жору в гости он зовёт.
Жутко рад, конечно, Жора:
"Жди меня, приеду скоро!"
"Зоя, Зиночка, Захар!
Закипает самовар!
Земляника нынче к чаю.
Заходите — угощаю!"
Ира, Инна и Илья
Испугались муравья.
Игорь крикнул: "Вот потеха!
Ик! Икаю я от смеха!"
Куклу Катеньку Камилла
Кашей манною кормила:
"Кушай, Катя, кушай, детка,
К чаю есть у нас конфетка."
Люба, Леночка и Лина
Лепят львов из пластилина.

Львы у них совсем не злые —
Ласковые, озорные!
Майя едет в гости к Маше,
Мама ей в окошко машет.
Митя не поехал с ней:
"Мне с мамулей веселей!"
Нина Насте и Надюшке
Не даёт свои игрушки.
"Ну какая ты жадюга!
Нам ты больше не подруга!"
Очень горько Оля плачет.
"Оленька, что это значит?
Обижают?" — "Обижают!
Обезьянкой обзывают!"
Позвала Петра Полина:
"Просит Паша аспирина!"
Петя сразу подошёл,
Паше дал он панадол.
Радик встал сегодня рано,
Разбудить хотел Романа.
"Разве я тебя просил?!" —
Ромочка заголосил.
Стэн и Сэм живут в Техасе.
Сэмми самый умный в классе.
Стэнли ловок и силён,
Стать спортсменом хочет он.
Таня спрашивает: "Тома,
Ты не знаешь, где наш Тёма?
Таксу он повёл во двор,
Три часа их нет с тех пор!"

У Ульянки день рожденья.
Ух, какое угощенье:
Утка, устрицы, урюк —
Угощайтесь, все вокруг!
Фая с Фёдором для Фили
Фотоаппарат купили.
Филя счастлив, Филя рад,
Фотки щёлкает подряд!
Харитоша свинке Хрюшке
Хочет дать воды из кружки.
"Хоть бы ты налил в корыто!" —
Хрюшка хрюкает сердито.
Цезарь — это тоже имя.
Царь такой был в Древнем Риме.
Целый день он был в заботах.
Царство — трудная работа!
"Чарли! Что ты натворил?!"
Чашки все ты перебил!"
"Чепуха! Зато, бабуля,
Чайник целый и кастрюля!"
Шурик шапку натянул,
Шубку быстро застегнул,
Шарфик завязал узлом,
"Шарик! Мы гулять идём!"
Щеник — наш щеночек белый,
Щуплый, маленький, но смелый.
Щёголь, наш пушистый кот,
Щурясь, песенку поёт.
Твёрдый знак, ы, мягкий знак
Не подходят нам никак!

Нет имён на них, похоже,
 Да и слов, наверно, тоже!
 "Эх, спою!" — сказала Элла.
 Эльза слушать не хотела.
 "Эдик тут всё утро пел.
 Этот шум мне надоел!"
 Юбки Юля шьёт и брюки —
 Юный мастер на все руки!
 Юра просит: "Помоги!
 Юля, сшей мне сапоги!"
 Ярослав нарвал для Яны
 Яблок сладких и румяных,
 Ярких, сочных, наливных.
 Яна очень любит их!

Усачёв А. А.

Приветствия

Для прощания и встречи
 Много есть различных слов:
 "Добрый день!" и "Добрый вечер!",
 "До свиданья!", "Будь здоров!",
 "Я вас рада видеть очень",
 "Мы не виделись сто лет",
 "Как дела?", "Спокойной ночи",
 "Всем пока", "Прощай", "Привет",
 "Буду рад вас видеть снова",
 "Не прощаюсь!", "До утра!",
 "Всем удачи!", "Будь здорова!"
 И "Ни пуха, ни пера!"

Не шумите!

Не шумите! А разве шумели
 Мы? Андрюша стучал еле-еле
 Молотком по железной трубе.
 Я тихонько играл на губе,
 Пальцем книзу её отгибая.
 Таня хлопала дверью сарая.
 Саша камнем водил по стеклу.
 Коля бил по кастрюле в углу
 Кирпичом, но негромко и редко.
 — Не шумите! — сказал соседка.
 А никто и не думал шуметь,
 Вася пел, ведь нельзя же не петь!
 А что голос у Васи скрипучий,
 Так зато мы и сгрудились кучей,
 Кто стучал, кто гремел, кто скрипел,
 Чтобы он не смущался и пел!

Соблюдается совой
 Распорядок часовой,
 Всё по расписанию,
 По согласованию.

Холин И. С.**Стихи на букву (звук) - Д.**

Да-да-да, да-да-да
 — Не ходи, Вадим, туда!
 ду-ду-ду, ду-ду-ду
 — Всё равно туда пойду,

ди-ди-ди, ди-ди-ди

— Ты ж одетый, не ходи!

да-да-да, да-да-да

— Ой, холодная вода!

де-де-де, де-де-де

— Вот беда! Вадим, ты где?

ды-ды-ды, ды-ды-ды, —

только слышно из воды.

Ай, дуду, дуду, дуду!

Сидит ворон на дубу.

Один медведь

без дела бродит,

За что ни возьмётся —

Ничего не выходит.

Стыдно, Медведь,

работать не уметь!

Цветаева М. И.

Рас-стояние: версты, мили...

Нас рас — ставили, рас — садили,

Чтобы тихо себя вели

По двум разным концам земли.

Рас-стояние: версты, дали...

Нас расклеили, распаяли,

В две руки развели, распяв,

И не знали, что это — сплав

Вдохновений и сухожилий...

Не рассорили — рассорили,

Расслоили...

Стена да ров.
Расселили нас как орлов —
Заговорщиков: версты, дали...
Не расстроили — растеряли.
По трущобам земных широт
Рассовали нас как сирот.
Который уж, ну который — март?!
Разбили нас — как колоду карт!

Чуковский К. И.

Рады, рады, рады светлые берёзы,
И на них от радости вырастают розы.
Рады, рады, рады тёмные осины,
И на них от радости растут апельсины.
То не дождь пошёл из облака и не град,
То посыпался из облака виноград.

Шевченко А. А.

Во дворе на дорожке
Лежала коробка.
По коробке карабкалась
Божья коровка.
Для коровки коробка -
Словно гора,
Что выросла вдруг
Посредине двора!
Коровка коробку бы
Перелетела,
Но так покарабкаться вдруг захотела!

Яснов М. Д.

Здравствуй, чтение моё:

А, Б, В, Г, Д, Е, Ё!

Прочитаю громко всем:

Ж, З, И, Й, К, Л, М!

Ну-ка, снова перечту:

Н, О, П, Р, С, Т, У!

Прочитай со мной и ты:

Ф, Х, Ц, Ч, Ш, Щ, Ы!

Ъ (твёрдый знак) и **Ь** (мягкий знак) –

Не прочесть нам их никак!

Но читаю дважды я:

Э, Ю, Я! Э, Ю, Я!

Японские трёхстишия – хокку (Мацуо Басё)

Вечерним вьюнком

Я в плен захвачен... Недвижно

Стою в забытыи.

В небе такая луна,

Словно дерево спилено под корень:

Белеет свежий срез.

Желтый лист плывет.

У какого берега, цикада,

Вдруг проснешься ты?

Ива склонилась и спит.

И, кажется мне, соловей на ветке –

Это её душа.

Иллюстративный материал для уроков РКИ**Устное народное творчество****Пословицы и поговорки**

- 4) Без труда не вынешь и рыбку из пруда.
- 5) Близко видно, да ногам обидно.
- 6) Всяк сверчок знай свой шесток.
- 7) В тереме высоко, а до Москвы далеко.
- 8) День в день, топор в пень.
- 9) Дерево смотри в плодах, а человека в делах.
- 10) Доброе дело – правду говорить смело.
- 11) Добрая жена да жирные щи, другого добра не ищи.
- 12) Добрая слава лежит, а дурная далеко бежит.
- 13) Жизнь дана на добрые дела.
- 14) Жизнь прожить, что море переплыть.
- 15) За свой грош везде хорош!
- 16) Завистливое око видит широко.
- 17) Зимой и летом одним цветом.
- 18) Изба красна углами, обед – пирогами.
- 19) Иной стреляет редко, да попадает метко.
- 20) Как бог до людей, так и отец до детей.
 - 21) Куда сердце летит, туда око бежит.
 - 22) Кто поздно встаёт, у того хлеба недостаёт.
 - 23) Кабы знал, где упал, тут соломки подостлал.
 - 24) Кто добро творит, того Бог благословит.
 - 25) Кто в понедельник бездельник, тот и во вторник не работник.
 - 26) Летела сова из красна села, села сова на четыре столба.
 - 27) Летом с удочкой, зимой с сумочкой.
 - 28) Лучше десятерых виноватых простить, чем одного невинного казнить.

- 29) Маленькие детки – маленькие бедки, большие детки – большие бедки.
- 30) Мало хотеть, надо уметь.
- 31) Май леса наряжает, лето в гости ожидает.
- 32) Много знай, да мало бай.
- 33) На Бога надейся, а сам не плошай.
- 34) Наперёд не узнаешь, где найдёшь, где потеряешь.
- 35) Не зная броду, не суйся в воду.
- 36) Не родись ни умён, ни красив, а родись счастлив.
- 37) Не сиди, сложа руки, так и не будет скуки.
- 38) Не в службу, а в дружбу.
- 39) Не там родина, где мать родила, а там и рай, где добрый край.
- 40) По усам текло, а в рот не попало.
- 41) Посади свинью за стол, так она и ноги на стол.
- 42) Повторенье – мать ученья.
- 43) Праздник придёт – гостей приведёт.
- 44) Просил осётр дождя в поле лежа.
- 45) Редко сеять – легко веять.
- 46) Родители трудолюбивы, и дети не ленивы.
- 47) Рыбак рыбака видит издалека.
- 48) Своих друзей наживай, а отцовых не теряй.
- 49) Счастье придёт и на печи найдёт.
- 50) Счастье и труд рядом живут.
- 51) То не беда, что во ржи лебеда.
- 52) Терпенье и труд всё перетрут.
- 53) Часом густо, а часом и пусто.

Скороговорки

- 54) У Карла кораллы. У Клары кларнет.
- 55) Клара у Карла украла кораллы, Карл у Клары украл кларнет. У Карла кораллов нет, у Клары кларнета нет.
- 56) Сел и всё съел.

- 57) Около кола колокола.
- 58) Метил в цель, а попал в пень.
- 59) У ёлки иголки колки.
- 60) Лежал, лежал да и побежал.
- 61) Клала Клава уголь в левый угол.
- 62) Ломали лёд, ломали мы, летели клочья от зимы.
- 63) Молодчина эта Лина, лепит всё из пластилина.
- 64) Галка села на палку, палка стукнула галку.
- 65) Наш Полкан попал в капкан.
- 66) Полет в поле Поля, ловит Толю Коля.
- 67) В уголок Алёнка села, у Алёнки много дела.
- 68) У скалы, у сакли играют ласки в салки.
- 69) Клала Клава лук на полку, увидала на полке иголку.
- 70) Сшит колпак, да не по-колпаковски,
 вылит колокол, да не по-колоколовски.
 Надо колпак переколпаковать, перевыколпаковать.
 Надо колокол переколоколовать, перевыколоколовать
- 71) Жили-были раки, раки-забияки, Жили раки дружно, не хотели драки.
- 72) Три тропки, на тропке травка, на травке тропка, травка на тропке.
- 73) Трое трубачей трубили в трубы.
- 74) Все бобры добры для своих бобрят.
- 75) На горе Арарат растёт крупный красный виноград.
- 76) На дворе трава, на траве дрова. Не руби дрова на краю двора.
- 77) Три вороны на воротах, три сороки на пороге.
- 78) У Аграфены и Арины растут астры, георгины.
- 79) В аквариуме у Харитона четыре рака и три тритона.
- 80) Ехал грека через реку, видит грека — в реке рак. Сунул грека руку в реку — рак за руку грека цап!
- 81) Во дворе горка, под горкой норка. Норку под горкой крот стережёт.
- 82) Быстро Егорка говорит скороговорку.

83) Расскажите про покупки! — Про какие про покупки?

Про покупки, про покупки, про покупочки свои.

84) Прыгают скороговорки, как караси на сковородке.

85) Тридцать три корабля лавировали, лавировали, Да не вылавировали.

86) На осинке росинки засверкали утром и на рябинке.

87) У реки росла рябина, а река текла, рябила. Рыбу ловит рыболов, но в реку от него уплыл улов.

88) Пол мыла Лара, Лиля Ларе помогала.

89) Ехал Рома по дороге, сломал колесо на пороге.

90) Шёл баран по крутым горам, нашёл травку, травку-муравку.

91) Котик Барсик ловил крыс, кролик лист капустный грыз.

92) Орёл на горе, перо на орле, гора под орлом, орёл под пером.

93) Цапля чохла, цапля сохла, цапля сдохла наконец.

94) Шла Шура по шоссе и сосала сушку.

95) Поезд мчится скрежеща: ж, ч, ш, щ, ж, ч, ш, щ.

96) Жужжит жужелица, жужжит, да не кружится.

97) Водовоз вез воду из-под водопровода.

98) На горе Арарат рвала Варвара виноград.

99) Когда-то галок поп пугая,

В кустах заметил попугая,

И говорит тут попугай:

«Пугать ты галок, поп, пугай.

Но, только галок, поп, пугая,

Не смей пугать ты попугая!

100) Ткёт ткач ткани на платье Тане.

101) Добыл бобыль бобов, допил бобыль бутылъ, забыл бобыль костыль.

102) Съел молодец тридцать три пирога с пирогом, да с творогом.

103) Тридцать три корабля лавировали, лавировали да не вылавировали.

104) Король орёл – орёл король

105) Мамаша Ромаше дала сыворотку из-под простокваши.

- 106) Краб крабу сделал грабли. Подал грабли крабу краб: сено граблями,
краб, грабь!
- 107) Говорила им горилла, приговаривала, Говорила, говорила,
приговаривала.
- 108) Варвара варила, варила,
Да не выварила.
- 109) На дуб не дуй губ,
Не дуй губ на дуб.
- 110) Купила бабуся бусы Марусе.
- 111) Съел Валерик вареник,
А Валюшка — ватрушку.
- 112) Бык тупогуб, тупогубенький бычок, у быка бела губа была тупа, тупа,
тупа.
- 113) Выдры в гетрах тырят в вёдра ядра кедров!
- 114) В четверг четвертого числа в четыре с четвертью часа четыре
черненьких чумазеньких чертенка чертили черными чернилами чертёж.
- 115) В шалаше шуршит шелками
Жёлтый дервиш из Алжира,
И, жонглируя ножами,
Штуку кушает инжира.
- 116) Сто вёрст вскачь строчит ловкач.
- 117) Жужжит жужелица, жужжит, кружится.
- 118) Вожжи из кожи в хомут вхожи.
- 119) Волн всплеск — брызг блеск!

Логопедические стишки

- 120) К Чебурашке в чашку
Шлепнулась букашка,
Добрый Чебурашка
Вытащил букашку,
Положил букашку

Сохнуть на бумажку.
 Высохла букашка,
 Поднялась с бумажки
 И снова чебурахнулась
 В чашку к Чебурашке.

121) Лунный свет голубой

Спать ослу не давал,
 Сел осел на валун
 И зевал и зевал...
 И случайно осел проглотил вдруг луну,
 Улыбнулся, вздохнул –
 И спокойно уснул.

122) Любит буква «Р» тигрёнка —

С детства он её рычит.
 Любит буква «Р» рыбёшку —
 Лучше всех её... молчит.

123) Букву «Р» наш поросёнок

Громко хрюкает с пелёнок.
 Буду крепко с ним дружить —
 «Р» поможет мне учить.

124) Злые крысы

Грызли крышу,
 Но пришел котенок рыжий,

125) Крысы в дыры убежали

И от страха там дрожали.

126) Хрюша – поросенок

Хрюкает спросонок:
 Хрюк да хрюк! Хрюк да хрюк!

– подавайте мне урюк!
Поросенок Хрюша,
До того, как покушать,
Ты возьми-ка мыло,
Да умой-ка рыло!

127) Забрели к нам в детский сад

Десять маленьких цыплят.
Завела их с улицы
Пестренькая курица.
Миленькая курица,
Ты ошиблась улицей,
Это детский сад.
Но не для цыплят!

128) Не понять никак нам Дашу,

Ведь во рту у Даши каша.
Но не гречка и не плов —
Эта каша-то из слов!

129) Мы расселись по порядку,

Дружно делаем зарядку,
Не ногами, не руками,
А своими... язычками.

130) Вчерашний град

Повредил виноград.

131) Редиску в окрошку

Режет Серёжка.

132) А в подарке у Марины

Три огромных мандарина.

133) Тигр и рысь — родня для киски,

Репа, редька — для редиски.

- 134) Артур на портрете
В бордовом берете.
- 135) У крысы в норке
Сырные корки.
- 136) Тридцать три огромных рака,
Все в нарядных красных фраках.
- 137) Рожь яровая —
Культура зерновая.
- 138) У принцессы у Арины
На кровати три перины.
- 139) Поздравили мы Иру
По радиоэфире.
- 140) Прорубь в пруду —
Рыбачить приду.
- 141) Борька наш нырнул бобром,
А вот Ромка — топором.
- 142) Шофёр спозаранку
Крутит «баранку».
- 143) Кудрявый рыжий Юра
Гордится шевелюрой.
- 144) Радиоконструктор
Придумал репродуктор.
- 145) Горячий призыв к народу:
Берегите родную природу!
- 146) На праздник придём нарядными,
Опрятными и аккуратными.
- 147) Кроссворды и шарады
Разгадывать мы рады.
- 148) Корректировать я рад
Речевой свой аппарат.

- 149) Приобрёл Артур
В Европу тур.
- 150) Прохор и Варвара –
Прекрасная пара.
- 151) Гарантировал повар в трактире
Макаронны на гарнир Ире.
- 152) А в руках у детворы
Разноцветные шары.
- 153) Стар ворон репертуар:
Утром, вечером – всё КАРРР!
- 154) В нашем озере Андрей
Тридцать выловил угрей.
Жарь, копти их и вари –
Очень вкусные угри.
- 155) Чтобы ядро из ореха добыть,
Нужно его скорлупу раскусить.
Берёзы бобр грызёт зубами,
Как будто острыми резцами.
Ананасы на сосне
Света видела во сне.
Просит Сашу киска:
«Поделись сосиской!»
Гусь искупался,
Но сух остался.
- 156) В саду средь ветвей
Свистит соловей.
- 157) Я старалась, я старалась —
За посылку расписалась.
- 158) С осины осенней
Слетел лист последний.

- 159) Больную Колькину коленку
Зелёнкой колкой лечит Ленка.
- 160) Пуделя Мальвины
Слепила я из глины.
- 161) Апельсин делю на дольки
Для Алины и для Кольки.

Логопедические чистоговорки

- 162) Ла-ла-ла: Алла девочка мала.
- 163) Ли-ли-ли: В гости к ней мы пришли.
- 164) Ло-ло-ло: У Аллы тесто подошло.
- 165) Ла-ла-ла: Пирогов она испекла.
- 166) Ле-ле-ле: Вот лимоны на столе.
- 167) Лю-лю-лю: Очень кислое не люблю.
- 168) Ло-ло-ло: Снегом землю замело.
- 169) Ля-ля-ля: Стала белой земля.
- 170) Ли-ли-ли: Вот сугробы намели.
- 171) Ра-ра-ра: Очень рада детвора.
- 172) Ар-ар-ар: Мы поедem в зоопарк.
- 173) Ро-ро-ро: Доберemся на метро.
- 174) Ру-ру-ру: В зоопарке кенгуру.
- 175) Ру-ру-ру: Рoет крот себе нору.
- 176) Ру-ру-ру: Заяц ободрал кору.
- 177) Ра-ра-ра: Закончилась у нас игра.

**Фрагмент технологической карты
урока по РКИ для апробации материала магистерской диссертации на
практическом занятии от 8.05.2019.**

Группа: студенты ТюмГУ, 2 курс, Китай.

Возможные трудности: произношение звука «Р», межъязыковая ассимиляция, неправильная постановка ударения.

Источники: устное народное творчество, стихи А. С. Пушкина, М. Ю. Лермонтова, А. А. Блока, А. С. Игнатовой, А. А. Шевченко, А. А. Усачёва, С.М. Глебовой.

Мультимедийные материалы: комплексная презентация на сайте-конструкторе tilda.com - URL: <https://tilda.cc/page/?pageid=877638> (дата обращения: 26.06.2019)

Фонетическая зарядка

1. Добыл бобов бобыль.
2. Съел молодец тридцать три пирога с пирогом, да с творогом.
3. Тридцать три корабля лавировали, лавировали да не вылавировали.
4. Король орёл – орёл король
5. Мамаша Ромаше дала сыворотку из-под простокваши.
6. Краб крабу сделал грабли. Подал грабли крабу краб: сено граблями, краб, грабь!
7. Говорила им горилла, приговаривала, Говорила, говорила, приговаривала.
8. Варвара варила, варила,
Да не выварила.

Задание «Поймай размер»

«Белеет парус одинокий в тумане моря голубом...»

«Тучки небесные, вечные странники...»

Михаил Лермонтов

«Буря мглою небо кроет, вихри снежные крутя...»

Александр Пушкин

«О, весна, без конца и без краю! Без конца и без краю мечта!»

Александр Блок

«Тик-так. Тик-так. Пустяк. Бардак. Так-тик. Так-тик. Дом пуст. День тих...»

Светлана Глебова

Работа над автоматизацией слабого звука «р»

Про кобр

— Бобр, скажи нам,

Будь так добр,

Ты боишься черных кобр?

— Кобр боюсь, —

Ответил бобр, —

Очень взгляд у них недобр.

Анна Игнатова

Во дворе на дорожке

Лежала коробка.

По коробке карабкалась

Божья коровка.

Для коровки коробка —

Словно гора,

Что выросла вдруг

Посредине двора!

Коровка коробку бы

Перелетела,

Но так покарабкаться

Вдруг захотела!

Алексей Шевченко

Не шумите!

Не шумите! А разве шумели
Мы? Андрюша стучал еле-еле
Молотком по железной трубе.
Я тихонько играл на губе,
Пальцем книзу её отгибая.
Таня хлопала дверью сарая.
Саша камнем водил по стеклу.
Коля бил по кастрюле в углу
Кирпичом, но негромко и редко.
— Не шумите! — сказал соседка.
А никто и не думал шуметь,
Вася пел, ведь нельзя же не петь!
А что голос у Васи скрипучий,
Так зато мы и сгрудились кучей,
Кто стучал, кто гремел, кто скрипел,
Чтобы он не смущался и пел!

Андрей Усачёв

Контрольный тест для иностранных студентов**«Рифмованные тексты на уроках РКИ»**

Уровень владения языком: А1-А2, В1-В2

1. Выберите из предложенного списка слова, в которых ударение падает на:

а) первый слог / --

г) второй слог -- / --

б) второй слог -- /

д) третий слог -- -- /

в) первый слог / -- --

Образец:

-- / ТюмЕнь;

-- / -- малИна;

/ -- мАма;

-- -- / водоПАд;

/ -- -- рАдуга;

Слова для справки: студент, лето, экзамен, зачёт, медалист, привет, праздник, песня, салют, ракета, луна, колокол, русский, язык, здравствуйте, школа, кафедра, учитель, пароход, книга, дошкольник, телефон, весна, смартфон, тетрадь, ручка, рюкзак, обед, завтрак, качели, музыка, девушка, дети, панاما, стихи, жалюзи, рифма, писатель, городки, Солнечный.

2. Поставь нужное слово вместо точек:

Всё понятно: добрый дождик

должен ... раздавать,

должен кисти взять ...,

чтобы ... рисовать.

(Б. Ахмадулина)

Слова для справки: художник, воду, дождик.

3. Прочитайте текст вслух. Выберите слова с парными глухими согласными.

Кони, кони, кони, кони,
Мы сидели на балконе.
Чай пили, чашки били,
По-турецки говорили.

4. Выберите из текста пару похожих глаголов:

Мама песню напевала,
Одевала дочку.
Одевала — надевала
Белую сорочку.
(Е. Благинина)

- а) напевала-надевала;
- б) напевала-одевала,
- в) одевала-надевала.

5. Отгадайте загадки:

- а) Если ты его отточишь,
Нарисуешь всё, что хочешь!
Солнце, море, горы, пляж.
Что же это? ...
- б) Горит на грядке светофор,
И люди ждать согласны,
Пока зелёный ...
Не сделается красным.
- в) Пол в квартире изучает,
За порядок отвечает.

Хоть имеет длинный нос,

Он не слон, он...

Слова для справки: помидор, карандаш, пылесос.

6. Выберите правильный вариант стихотворения М. Ю. Лермонтова:

а) Что кинул он в краю родном?..

В тумане моря голубом!..

Что ищет он в стране далёкой?

Белеет парус одинокий

в) В тумане моря голубом!..

Белеет парус одинокий

Что ищет он в стране далёкой?

Что кинул он в краю родном?..

б) Белеет парус одинокий

В тумане моря голубом!..

Что ищет он в стране далёкой?

Что кинул он в краю родном?..

г) Что ищет он в стране далёкой?

В тумане моря голубом!..

Белеет парус одинокий

Что кинул он в краю родном?..

7. Прочитайте стихи вслух. Обозначьте, к каким падежам они относятся.

Поставьте напротив каждого стихотворения порядковый номер падежа.

- 1) именительный падеж;
- 2) родительный падеж;
- 3) дательный падеж;
- 4) винительный падеж;
- 5) творительный падеж;
- 6) предложный падеж.

а) О новых странах, о Тюмени,
О новых людях и профессиях
Мы узнаем и вами всеми
От всей души мы восхищаемся.

б) Первый падеж называет предметы.
Кто это? Что это? – надо спросить.
Парта, учебник, тетрадь и газета –
Всё это предметы, их надо учить.

в) Читаю буквы на доске.
Слышу песню вдалеке.
Обвиняю день холодный,
Вижу мух на потолке.

г) Дам ручку я соседу своему,
Скажу ему: «Пожалуйста, возьми!»
Занятию не будем мы мешать,
А дружно будем русский изучать.

д) Нет ручки. Забыл.

Во втором падеже

Вопрос «Нет кого?»

задаём мы уже.

Всё то, без чего

Обойтись нам нельзя,

И про кого говорим мы, друзья.

е) Словом и делом мы учим язык,

Ручками пишем в тетради,

Со временем будем на нём говорить,

Как на родном языке, знайте.

ж) Кого любим больше всех на земле?

Маму и дом, семью и друзей!

8*. Составьте связный текст таким образом, чтобы в конце срок

оказались следующие слова:

..... лето
света
конфеты
 билеты

Образец

(только для ознакомления, переписывать его нельзя, надо записать свой текст!):

Холодное лето.

Купить бы конфеты.

Летим на край света!

Вот наши билеты.

9. Прочитайте стихотворение. Выделите в каждой строке главные слова, на которые бы вы поставили ударение.

С любимыми не расставайтесь!
 С любимыми не расставайтесь!
 С любимыми не расставайтесь!
 Всей кровью прорастайте в них, -
 И каждый раз навек прощайтесь!
 И каждый раз навек прощайтесь!
 И каждый раз навек прощайтесь!
 Когда уходите на миг!

(А. Кочетков)

10. Прочитайте стихи. Поставьте ударения в словах.

а) Я однажды видел сам:
 Як летал по небесам,
 Ястреб плавал в океане,
 Ягуар бежал от лани,
 Ясень по полю ходил,
 Язь в лесу грибы удил...
 Я не вру, поверьте мне,
 Я видал это во сне.

(В. Лунин)

б) Белый снег, белый мел.
 Белый заяц тоже бел.
 А вот белка не бела,
 Белой даже не была.

(И. Токмакова)